



3 Aruba

‘Schieten tijdens
overval alarmerend’



10 Nederland

Belangrijke offers
van alle
Nederlanders gevraagd



11 Financieel

Piet Kerkhof
sluit alle winkels



14 Sport

De Boer gaat met Ajax
uit van eigen kracht



Microsoft slaat alarm over lek in Windows

BOSTON — Microsoft raadt Windows-gebruikers dringend aan om een update van de veiligheidssoftware te downloaden om pc's te beschermen tegen een lek. Door het lek in de beveiliging kunnen hackers op afstand de controle van een pc overnemen, aldus de Amerikaanse softwaregigant vandaag.

Wereldwijd zijn er honderden miljoenen gebruikers van Internet Explorer die risico lopen. Het gaat om Internet Explorer in de versies 7, 8 en 9 en die draaien onder in ieder geval de Microsoft-besturingssystemen Windows XP of Windows 7. Het gat op een onverwachte plek in het systeem was onlangs ontdekt door onderzoeker Eric Romang in Luxemburg. Volgens veiligheidsbedrijf Symantec zijn er nog geen patches voor. De update van Microsoft is een tijdelijke oplossing, totdat het bedrijf een definitieve oplossing heeft gevonden. Een woordvoerder van Microsoft zei vandaag dat kwaadwillenden niet massaal gebruik maken van het lek. “Het gaat slechts om een paar gerichte aanvallen. We zien weinig activiteit.” Hij ziet verder dat Microsoft hard werkt om het gat te dichten.

Moody's waarschuwt Argentinië

NEW YORK — Kredietbeoordelaar Moody's heeft Argentinië gewaarschuwd dat de kredietwaardigheid van het Zuid-Amerikaanse land kan worden verlaagd. De vooruitblik voor de Argentijnse kredietwaardiging ging van stabiel naar negatief.

Volgens Moody's spant het land zich onvoldoende in bij zijn schuldeisers in de Club van Parijs om achterstallige schulden af te betalen. Die onderhandelingen lopen al jaren en een oplossing is niet in zicht. Daardoor zijn er grote vragen over de bereidheid van Argentinië om die schulden af te lossen, stelde Moody's.

Ook maakt Moody's zich zorgen over het economische beleid van de Argentijnse regering, na de nationalisatie van het oliebedrijf YPF, waarvoor geen compensatie werd geboden. Verder kan een flinke daling van de grondstoffenprijzen een bedreiging vormen voor de Argentijnse economie, aldus het bureau.

Gevangenen ontsnapt in Mexico

MEXICO-STAD — In het Noorden van Mexico zijn gisteren zeker 132 gevangenen ontsnapt. Ze wisten de gevangenis uit te komen via een tunnel vanuit de timmerwerkplaats van de gevangenis in Piedras Negras. De gevangenis ligt in de buurt van de Amerikaanse grens. De Mexicaanse politie krijgt bij de speurtocht naar de gevluchten daarom hulp van hun Amerikaanse collega's.

ORANJESTAD — De oppositiepartijen MEP en PDR vinden dat zinsneden uit de vandaag door koningin Beatrix voorgelezen troonrede over een noodzaak tot meer transparantie en betere overheidsfinanciën directe betrekking hebben op Aruba. De AVP-fractie vindt het financiële beleid juist wel open.

door onze verslaggever
Ariën Rasmijn

Vandaag op Prinsjesdag stelde koningin Beatrix in haar troonrede namens de demissionaire regering van premier Mark Rutte (VVD) dat de economische crisis zich ook in de ‘relatief kleine landen’ van het Caribische deel van het Koninkrijk laat voelen. “De nieuwe staatkundige structuren zijn nog jong. Transparantie en houdbare overheidsfinanciën zijn van groot belang voor de bevolking en het vertrouwen in het bestuur.” Bovendien wijst de Koningin namens het demissionaire kabinet op de investering van Nederland in de BES-eilanden na de staatkundige vernieuwing van 2010.

‘Slechtste in de regio’
De oppositiepartijen MEP en PDR stellen allebei echter dat de zinsnede waarin wordt gepleit voor meer transparantie en houdbare overheidsfinanciën wel degelijk betrekking heeft op Aruba. “De financiële situatie van Aruba is het slechtst van alle eilanden in het Caribisch gebied. Onze

staatsschuld is in drie jaar met 1 miljard florin gestegen, naar 3 miljard volgens officiële documenten. En dan hebben we het nog niet over het miljard van de achterstand van pensioenfondsen Apfa, de aanleg van Green Corridor en andere zaken. Dus de bezorgdheid van de Koningin is terecht, met name voor Aruba”, aldus MEP-leider Evelyn Wever-Croes. Zij wijst erop dat premier Mike Eman (AVP) de toespraak zelf heeft kunnen aanhoren (de premier is momenteel in Nederland, red.). “Ik hoop dat hij goed heeft geluisterd en dat hij, eenmaal terug op het eiland, kan gaan beginnen met het verbeteren van onze financiële situatie. Want tot op de dag van vandaag heeft deze regering geen aanstalten gemaakt om dit te doen of een plan hiervoor te laten zien. Ze blijven maar lenen. Wat dat betreft zet MEP trouwens ook vraagtekens bij de rol van Nederland die ons, om Mike's woorden te gebruiken, toelaat om een beetje meer in het rood te gaan”, verklaart Croes.

Comptabiliteitswet
PDR-leider Andin Bikker



Ruiters in het gelid, vandaag tijdens de Prinsjesdagtocht door de binnenstad van Den Haag.

constateert in het kader van de uitspraken van de Koningin dat er niet genoeg sprake is van transparantie in het financiële beleid op Aruba. “De comptabiliteits-

wet wordt verwaarloosd of juist weer op een creatieve manier gehanteerd. Veel projecten worden niet in balans gefinancierd en veel projecten, zoals de tram,

zijn niet transparant.” Bikker wijst ook op de gegroeide staatsschuld.

“Het huidige macro-economische beleid lijkt te zijn ge-

baseerd op een filosofie van meer schulden maken om via infrastructuren projecten de economie te stimuleren.”

Lees verder op pagina 2

Caribisch deel Koninkrijk Beatrix wijst in troonrede op belang goede begroting

DEN HAAG — Koningin Beatrix benadrukte vandaag het belang van een transparant, evenwichtig financieel beleid in de gebruikelijke paragraaf van de troonrede die over het Caribische deel van het Koninkrijk gaat. “In het Caribische deel van het Koninkrijk staan relatief kleine landen voor grote uitdagingen.”

“De economische crisis laat zich ook daar voelen. De nieuwe staatkundige structuren zijn nog jong. Transparantie en houdbare overheidsfinanciën zijn van groot belang voor de bevolking en het vertrouwen in het bestuur”, zei Beatrix, verwijzend naar de financiële uitdagingen waar Curaçao, St. Maarten en Aruba voor staan.

BES

“Na de staatkundige vernieuwing van oktober 2010 wordt op de eilanden Bonaire, St. Eustatius en Saba op diverse terreinen geïnvesteerd in verbeteringen. Dat geldt onder andere voor de ziekenhuiszorg, de kwaliteit van schoolgebouwen en leerkrachten, en de rioolwaterzuivering”, aldus de koningin in de troonrede, die overigens wordt samengesteld door de verschillende ministeries op basis van hun regeringsplannen. De verwijzing naar de voormalige Antillen en Aruba heeft daarmee weer een ander accent dan in eerdere jaren. Vorig jaar werden de



Koningin Beatrix kijkt vanuit de Gouden Koets op het moment dat ze Paleis Noordeinde verlaat om richting de Ridderzaal in Den Haag te rijden.

eilanden genoemd in het kader van de noodzakelijke samenwerking met andere landen en in de jaren daarvoor ging de paragraaf over de staatkundige herstructurering, al kwam de financiële verantwoordelijkheid daarbij ook zo nu en dan expliciet genoemd. Zo zei de koningin in 1990: “Nederland is bereid de constitutionele band met de Nederlandse Antillen en Aruba voort te zetten en deze relatie nieuwe impulsen te geven. Dat betreft allereerst het bestendigen van een constitutionele orde die gebaseerd is op de beginselen van vrijheid, recht en democratie; daarnaast een

heroriëntatie van het hulpbeleid gericht op meer eigen verantwoordelijkheid voor budget en economie.

Zware tijd Nederland

Nederland beleeft een economisch zware tijd, al is de welvaart vergeleken met andere landen nog steeds hoog. De crisis heeft de economie en de overheidsfinanciën geraakt zoals hoogwater de dijken aantast. Het kabinet schrijft dat in de miljoenennota 2013, die vandaag is gepresenteerd. De overheidsfinanciën moeten op orde worden gebracht om voorbereid te zijn op een nieuwe tegenslag. Door de

aanhoudende crisis wereldwijd is die niet uit te sluiten. Financiële buffers zijn cruciaal bij het opvangen van eventuele nieuwe tegenslagen, aldus het kabinet. Twee recessies hebben de Nederlandse economie een flinke klap bezorgd, maar de komende jaren is er naar verwachting weer groei. Al is die groei door de vergrijzing lager dan in de jaren voor de crisis. De schatkist komt volgend jaar 17 miljard euro tekort. Daarmee is het tekort gehalveerd in vergelijking met 2009.

Zie ook pagina 7 en 10

Kamp en Bos leiden onderhandelingen

DEN HAAG — VVD-minister Henk Kamp en voormalig PvdA-vicepremier Wouter Bos zullen de onderhandelingen leiden tussen VVD en PvdA over een nieuw kabinet.

Dat blijkt uit het verslag dat Kamp vandaag heeft uitgebracht over zijn werkzaamheden als verkenner in de kabinetsformatie. Op ver-

zoek van de Tweede Kamer heeft hij na de verkiezingen de mogelijkheden voor een nieuw kabinet verkend. Uit de gesprekken is naar voren gekomen dat VVD en PvdA als de twee grote winnaars van de verkiezingen willen proberen samen een kabinet te vormen. De twee partijen hebben een meerderheid in de Tweede Kamer, maar niet in de Eerste Kamer.

Twee tankwagens voor de brandweer

WILLEMSTAD — Het brandweerkorps Curaçao kreeg vanmorgen bij de kazerne van Mundo Nobo twee brandweerauto's officieel overhandigd door leden van de veiligheidsregio Rotterdam Rijnmond, zoals de divisie officieel heet.

Het betreft twee wagens die weliswaar een kleinere watertank hebben, maar wel met veel beter materiaal, zoals de demonstratie aantoonde. Daarin verschillen de Nederlandse brandweerauto's van de Amerikaanse. Het zijn niet helemaal nieuwe tankwagens, ze zijn beschikbaar gesteld door Rotterdam, omdat dit korps

een jumelageverband heeft met de brandweer op Curaçao.

De vloot van Rotterdam kreeg 57 nieuwe wagens en deze twee wagens gingen naar Curaçao. Na de technische optimalisatie zijn de Mercedes-Benz-tankwagens nu klaar voor gebruik. Verder verwacht de brandweer eind dit jaar nog eens twee nieuwe brandweerauto's, waarvoor reeds een aanbestedingsprocedure loopt. De huidige vloot is zwaar verouderd – het woord *kachipin* (barrel) werd zelfs genoemd – en de wagens dienen daarom vervangen te worden om het werk goed uit te kunnen blijven voeren.



Help Aruba's Voedselbank met een donatie of als vrijwilliger.
Kijk op fpncaruba.com.

Hoofdbibliotheek weer open voor publiek



Foto: Mirte de Rozario

Medewerkers van de hoofdbibliotheek zijn weer terug op hun oude doch grondig gerenoveerde plek. Publiek kan er ook weer terecht.

ORANJESTAD — Publiek kan vanaf vandaag weer terecht bij de hoofdbibliotheek in de George Madurostraat in Oranjestad. Het gaat weliswaar om de soft opening, maar boeken lenen en terugbrengen of er studeren is weer mogelijk.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Een datum voor de feestelijke heropening van de bibliotheek is echter nog niet bekend, zegt Lilian Semeleer, plaatsvervangend directeur van de bibliotheek, hoofdschuddend. “Nee, we zijn eerst bezig om alle kinderziekten op te lossen en samen met het publiek te wennen aan onze opgeknapt locatie.” En die kinderziekten zijn er absoluut, want het telefoongesprek dat *Amigoe* eerst had om te controleren of de bieb echt open was, werd een paar keer

afgebroken. “Ja de telefooncentrale werkt nog niet optimaal.” En het computersysteem om boeken te kunnen uitleen doet het de ene keer wel en dan weer niet. Maar aan de publieksbalie staat vanochtend wel een medewerker met een scanapparaat in de hand om een bezoeker van dienst te kunnen zijn. Dat publiek wandelt mondjesmaat binnen.

Interieur
Wie in de bibliotheek voorbij de balie is, ziet rechts boekenkasten staan met voldoende ruimte ertussen en tussen de kasten staan

vrolijke kinderstoeltjes en tafeltjes en lage bakken met stripboeken en tijdschriften. Om grote pilaren door de ruimte heen zijn zitplaatsen gecreëerd, waar bezoekers rustig kunnen lezen of informatie kunnen opzoeken. In het linker gedeelte staan houten ronde tafels met stoelen waar volwassenen een plek kunnen vinden. Het is fris binnen, de airconditioning doet het goed.

Openingstijden
De bibliotheek hanteert deze week aangepaste openingstijden, 's ochtends van half acht tot twaalf en 's middags van één tot vijf uur. Vanaf maandag is de bedoeling dat de bibliotheek haar reguliere openingstijden hanteert van voor

de renovatie. Dat betekent dat de bieb op maandag, woensdag en vrijdag geopend is tot 's avonds acht uur. Het filiaal van de bieb in de Bachstraat, die tijdens de renovatie - toen de hoofdbieb dus gesloten was - fungeerde als plek waar vooral studenten en leerlingen terecht konden, is vanaf nu vijf dagen per week open en ook de drie avonden. Het filiaal in San Nicolas is eveneens vijf dagen per week open en daarnaast twee avonden per week, op dinsdag en donderdag tot acht uur.

Renovatie

De hoofdbibliotheek ging op 9 september 2010 dicht, omdat het gebouw in een dermate slechte staat verkeerde, dat werken niet meer mogelijk was. Fikse regenval een dag eerder zorgde binnen in de bieb niet alleen voor lekkage, maar ook voor rookontwikkeling.

De brandweer constateerde kortsluiting in het centrale luchtsysteem en dat was voor directeur Astrid Britten toen aanleiding om de bibliotheek per direct te sluiten. Een jaar later hing er bij de glazen deuren van de ingang nog steeds het bord 'Closed' en de directeur wist nog niet wanneer de renovatie van het hoofdgebouw ging beginnen. Een dag later wist ze dat wel, toen berichtte minister Arthur Dowers (AVP) - verantwoordelijk voor de bieb - aan Britten dat hij die dag het renovatiecontract met Dienst Openbare Werken (DOW) had getekend. Deze dienst besteedde de werkzaamheden uit aan aannemer Bohama. Dit bedrijf slaagde er in om de gerenoveerde bibliotheek half juni van dit jaar op te leveren. Vandaag, drie maanden later, kan het publiek er dus weer terecht.

‘Zorgen Koningin hebben betrekking op Aruba’



Premier Mike Eman en zijn echtgenote Doina Eman op weg naar het Binnenhof voor de troonrede, geflankeerd door gevolmachtigd minister Edwin Abath (rechts) en Statenvoorzitter Paul Croes.

Vervolg van pagina 1

AVP-fractie leider Rene Herdé vindt dat de regering juist wel transparant bezig is. “Alles komt uiteindelijk bij Directie Financiën terecht en alle informatie kan daar worden opgevraagd door de Staten.” Volgens Herdé is het juist goed dat het kabinet projecten creatief aanpakt. “Dat gebeurt door financiering van Fundo Desaroyo Aruba (FDA) en met publiek-private projecten en dat is maar goed ook, want de regering kan deze projecten niet alleen dragen.” Overigens zegt de AVP-fractie leider dat hij en andere fractieleden erop hebben gehamerd dat de regering binnen haar gestelde financiële kader blijft. “Daar is intussen door omstandigheden een jaar aan toegevoegd. Maar Standard & Poor's en Fitch blijven daar positief over en dat wijst erop dat de regering zich aan haar

afspraken houdt.” Herdé typt de troonrede van dit jaar als ‘herkenbaar’. “Tijdens troonredes wordt wel vaker gewezen op politieke stabiliteit. Dat geldt nu jammer genoeg voor Curaçao en deels ook voor Bonaire en St. Maarten. Bovendien zijn onze landen altijd financieel kwetsbaar geweest. Voor ons op Aruba geldt in ieder geval dat wij zelf moeten zorgen voor stabiliteit en duurzaamheid.”

Samenwerkingsprotocol

Premier Mike Eman (AVP) gaat in zijn reactie niet inhoudelijk in op de troonrede. Hij zegt alleen dat hij bewondering heeft voor hoe na de Tweede Kamerverkiezingen alsnog ruimte wordt gegeven aan het demissionair kabinet van premier Mark Rutte om urgente zaken aan te pakken. De premier zegt dat het nu vooral zaak is om een nieuwe

coalitie af te wachten zodat daarmee samen invulling kan worden gegeven aan het onlangs getekende samenwerkingsprotocol tussen Aruba en Nederland. Vorige week zei de premier nog tegen *Amigoe* dat hij tijdens zijn bezoek aan Den Haag hierover onder meer met Rutte en PvdA-leider Diederik Samsom zou spreken.

Eman zegt vandaag een kort onderhoud met Rutte te hebben gehad. “We hebben onder meer over de onderlinge band gesproken. Hij is heel enthousiast over hoe het Aruba vergaat. Andere delen van het Koninkrijk zorgen voor koppijn, maar Aruba heeft een duidelijk visie getoond, ook naar het Europese deel van het Koninkrijk toe.” Een gezamenlijke lunch die voor vandaag was gepland is verzet naar morgen, vanwege griepigheid van de Arubaanse premier.

the plaza
CAFE
Welke groep zal vanavond 2 flessen wijn winnen?
Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Kom halen één gratis
Doos POLAR bij TEC Inc
Zolang de voorraad strekt!
Alleen tussen 10 & 11 am
En neem deze ad mee!

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7
Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP
10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota
NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.
BUTISHI DI ALEGRIA de echte lokale muziekprogramma met ITO & Editte
6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole
13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans
Info Magazine met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma
NIEUWSLIJN EUROPA ELKE DAG OM 12:00 'S MIDDAGS
FARAWE Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00 Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

Tur e añanan ta conta
Aplica pa “Appeltjes van Oranje 2013”
Con bo ta trece hende di diferente edad hunto cu ainda por siña di otro tambe? Oranje Fonds ta buscando incitivanan exitoso cu ta conecta diferente generacion y riba un manera special cu otro. Bo tin of bosa di un proyecto asina, e ora aplica pa un “Appeltje van Oranje 2013” prome cu september 28, 2012! Oranje Fonds ta un di e Fondonan di mas grandi riba tereno social dentro di Reino. Tur aña nos dama protectora, Princesa Maxima, ta presenta tres “Appeltjes van Oranje”. E premio aki ta consisti di un suma di placa na balor di € 15.000 y un statua di brons.
Pa mas informacion y pa e procedura di aplicacion, bay riba www.oranjefonds.nl/appeltjes.
Oranje Fonds
voor sociale initiatieven
Brengt ons bij elkaar.

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken
ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Clown Doctors
Cela: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

THE CINEMAS
thecinemas.aw
Valid till Sept 19

AT RENAISSANCE RESIDENT EVIL 4 RETRIBUTION daily: 4:45 7:00 9:15 matinee: 12:15 2:30 late show: 11:30 NEW NEMO 3D daily: 5:00 12:00 2:15 matinee: 12:00 2:15 KILLER JOE daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 11:15 1:30 late show: 11:30 HIT AND RUN daily: 7:15 9:30 late show: 11:45 NEMO 2D daily: 4:45 12:15 2:30 matinee: 12:15 2:30 ODD LIFE OF TIMOTHY GREEN daily: 12:00 2:30 matinee: 12:00 2:30 THE APPARITION daily: 4:45 6:45 matinee: 12:00 2:30 LAWLESS daily: 9:00 11:30 late show: 11:30 PREMIUM RUSH SP daily: 5:00 12:30 2:45 matinee: 12:30 2:45 THE COLD LIGHT OF DAY daily: 7:00 9:15 late show: 11:15 THE POSSESSION daily: 7:15 9:30 matinee: 12:15 2:30 late show: 11:45	AT PASEO HERENCIA RESIDENT EVIL 4 RETRIBUTION daily: 5:00 7:15 9:30 matinee: 2:15 11:45 late show: 11:45 NEW NEMO 3D daily: 4:45 12:00 2:00 matinee: 12:00 2:00 KILLER JOE daily: 5:15 7:30 9:45 matinee: 2:30 12:00 late show: 12:00 HIT AND RUN daily: 5:00 7:30 9:45 late show: 12:00 NEMO 2D daily: 4:45 12:00 2:30 matinee: 2:30 12:00 HOPE SPRINGS daily: 7:00 12:00 matinee: 2:45 11:15 THE APPARITION daily: 5:15 12:00 2:45 matinee: 2:45 11:15 LAWLESS daily: 9:15 11:45 late show: 11:45 PREMIUM RUSH SP daily: 4:45 12:15 2:15 matinee: 2:15 11:45 THE COLD LIGHT OF DAY daily: 7:15 9:30 late show: 11:30 THE POSSESSION daily: 7:00 9:15 matinee: 12:15 2:30 late show: 11:30
--	---

Matinee: sat & sun | Late show: fri & sat
SP = subtítulos en Español

SURF, STREAM, SHARE... FASTER WITH DIGICEL 4G
Be Extraordinary

Samsung Galaxy Y
POSTPAID GRATIS
PREPAID Afl.299
4G Network
Touchscreen
Camera
Android

Samsung Galaxy ACE
POSTPAID GRATIS
PREPAID Afl.499
4G Network
Touchscreen
Camera
Android

4G
DIGICELARUBA.COM
Oferta ta valido te cu September 30, 2012 of tanten cu tin den stock. Prijs postpaid di Samsung Ace ta basa riba un pakete di 2 aña Afl.109,- pa luna inclui 360 min ,75 SMS y data. Prijs di postpaid Samsung Y ta basa riba pakete di 2 aña Afl.74,- pa luna inclui 120 min, 25 SMS y data. Tin condicionnan aplicabel.

Digicel

Piek in overvallen

‘Schieten tijdens overval alarmerend’

ORANJESTAD — Hoofd recherche van het Korps Politie Aruba (KPA), Vanessa Kock, vindt het alarmerend dat er vorige week bij een overval op een winkelier daadwerkelijk is geschoten. Ook beaamt zij dat er een piek is in het aantal overvallen, maar dat dit in deze periode in aanloop naar de kersttijd ‘normaal’ is.

door onze verslaggever
Franciska Groen

Na meerdere overvallen in de afgelopen maanden werden gisteren zowel een lottohuisje aan de Wilhelminastraat en fastfoodrestaurant Wendy's in Cura Cabay overvallen. Kock laat vandaag desgevraagd aan *Amigoe* weten aan dat het overvalenteam, bestaande uit acht personen, hier druk mee bezig is. Dit team houdt zich namelijk fulltime bezig met het analyseren, monitoren én het voorkomen en oplossen van overvallen aan de hand van informatie, waaronder tips vanuit de bevolking. “Maar ook de geüniformeerde dienst houdt toezicht en surveilleert daar waar nodig”, aldus Kock.

Piek
Tijdens de opening van de Staten op 11 september sprak Amigoe al met Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) over de toenemende berichten in de media betreffende overvallen. Op de vraag of er sprake is van een toename in het aantal

overvallen gaf hij aan dat een toename in berichtgeving niet betekent dat er ook daadwerkelijk sprake is van een stijging. Ook zei hij nog niet over de juiste cijfers te beschikken. “Vorig jaar zijn we echt goed begonnen met de registratie en monitoring van overvallen. Maar we kunnen pas aan het einde van dit jaar de cijfers vergelijken met die van vorig jaar.” De verschillende maanden van beide jaren kunnen wel al worden vergeleken, maar ook hiervan kan Dowers nu nog geen beeld schetsen. Wel geeft hij aan dat deze periode, richting eind van het jaar, als piek wordt aangemerkt als het gaat om dit soort incidenten. “Er zijn mensen in de samenleving die toch een andere cultuur hebben, een andere mentaliteit en anders zijn gesocialiseerd. Zij zijn bereid om grote risico's te nemen om makkelijk aan geld te komen. Maar dat zie je niet alleen hier, ook internationaal.”

Geen trend
Dowers zegt dat de politie zoveel mogelijk informatie



Het lottohuisje aan de Wilhelminastraat dat gisteren overvallen werd.

verzamelt, ook over de toedracht van een overval en dat er inmiddels ook al mensen aangehouden zijn. Volgens hem is het politiekorps in voldoende mate toegerust om deze incidenten het hoofd te bieden en dan met name om te voorkomen of in te grijpen. “Maar de politie is hiervoor niet alleen verantwoordelijk. We moeten er met z'n allen alert op zijn.” Hij benadrukt dat de samen-

leving ook de verantwoordelijkheid heeft om te voorkomen dat bepaalde incidenten zich voordoen en dat het ook belangrijk is om risico's te verminderen.

Op de vraag of er sprake is van een trend zegt Dowers: “Er wordt continue bijgehouden wat er gaande is in de samenleving. En wij zien niet dat er sprake is van een trend. Eén van de vorige

overvallen betrof een bekende van de politie die samen met een ander onder invloed van drugs een overval pleegde.” Vooralsnog gaan zowel Dowers als het hoofd van de recherche ervan uit dat de overvallen toe te schrijven zijn aan een piekperiode in de laatste maanden voor de kerst. Maar Kock geeft wel aan dat de afgelopen periode heftisch is en dat de recente overval, waarbij daadwerke-

lijk is geschoten, alarmerend is.

Preventie
Kock en Dowers geven aan dat de politie zoveel mogelijk voorlichting aan bedrijven geeft over preventieve maatregelen. “Maar daar hebben we nog wel belangrijk werk in te doen”, aldus Dowers. Volgens Kock zijn er genoeg preventieve tips te geven en gebeurt dit ook. Zo zijn er regelmatig groepsbijeenkomsten onder leiding van KPA waarbij eigenaren van Chinese supermarkten voorlichting krijgen over preventie. Het hoofd van de recherche zegt dat er binnenkort ook een persbericht over maatregelen ter preventie uitkomt. “Het is goed om tips en maatregelen te blijven herhalen, zodat de bewustwording onder het publiek groter wordt.”

Cijfers
Amigoe vroeg vandaag zowel Kock als Dowers om een beeld te schetsen aan de hand van cijfers. Kock gaf hierbij aan dat zij niet in het bezit is van cijfers. Dowers reageerde niet op deze vraag. Ook een reactie op de vraag hoe hij als minister van Justitie omgaat met de toenemende onveiligheidsgevoelens in de samenleving, bleef vooralsnog uit.

IN HET KORT

Dronken
De politie heeft zondagavond in het Jaracomplex de 49-jarige R.H. opgepakt. Hij was zwaar beschonken thuisgekomen, had een prostituee gebeld en bedreigde zijn eigen dochter met de dood. Agenten spraken met de man die een valse naam probeerde op te geven, maar door de mand viel toen zijn AZV-pasje gecontroleerd werd.

Achtervolging
Tijdens een verkeerscontrole in Bloemond signaleerde de politie zondagmiddag een gestolen auto. Agenten probeerden de bestuurder te stoppen, maar deze ging er op hoge snelheid vandoor. De politie zette de achtervolging in die uiteindelijk in Tamarijn eindigde. De autodief sprong daar uit de auto en ontkwam. Verschillende politie-eenheden en de politiehelikopter zochten naar de dief, maar tevergeefs. De gestolen auto werd in beslag genomen.

Snelheidsduivel
Een automobilist (23) is aangehouden toen deze zaterdagavond met 131 kilometer per uur over de hoofdweg tussen San Nicolas en Pos Chiquito reed. De bestuurder negeerde de politie en reed op hoge snelheid door. Agenten zetten de achtervolging in en zagen dat er iets (zakjes met drugs) uit het voertuig werd gegooid. De chauffeur kon uiteindelijk ter hoogte van de rotonde van Pos Chiquito tot stoppen worden gedwongen. In de auto lagen ook drugs en een steekwapen.

Knokken
Een 31-jarige man heeft zondagmiddag een klacht ingediend tegen een zekere J.C. wegens mishandeling. Het slachtoffer verklaarde dat hij de avond daarvoor in nachtclub Confession was en toen door C. in zijn gezicht geslagen is. De agressor werd vervolgens door de beveiliging verwijderd. Aanleiding van de ruzie zou een incident op het toilet zijn, waarbij C. claimt dat het slachtoffer een propje papier in zijn richting gooide. De politie heeft de zaak in onderzoek.

Komst centrum cardiologie op Aruba



ORANJESTAD — De minister van Volksgezondheid en Sport, Richard Visser (AVP), staat tussen negen cardiologen, artsen en vertegenwoordigers van het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) en het Uitvoeringsorgaan Algemene Ziektekosten Verzekering (AZV). Hij houdt het zojuist ondertekende protocol 'Interventiecardiologie' vast, dat op 11 september is getekend. In dit protocol staat dat de betrokkenen gaan werken aan de oprichting van een interventiecentrum cardiologie op Aruba. Dit gespecialiseerde hartcentrum valt onder de verantwoordelijkheid van HOH. De betrokken cardiologen zullen werken volgens internationale richtlijnen en standaarden die voor interventiecardiologie gelden. Visser toonde zich zeer tevreden over de ondertekening van het protocol en zegt dat samenwerking, dialoog en kennis op dit gebied belangrijk is om tot het centrum te kunnen komen. De meest voorkomende vorm van interventiecardiologie is het zogeheten dotteren.

Werkzaamheden aanleg afwatering Lagoen

ORANJESTAD — Een gedeelte van Caya Mario E. Harms en een gedeelte van de Zuidstraat zijn tijdelijk gesloten wegens werkzaamheden. Caya Mario E. Harms blijft ongeveer twee weken dicht

en de Zuidstraat ongeveer vier weken.

De werkzaamheden hebben te maken met de aanleg van een afwateringssysteem die van de Oude Schoolstraat naar de Lagoen loopt. De

weggedeeltes zijn afgesloten voor al het verkeer en dat wordt met verkeershekken en borden aangegeven. Voertuigen worden vanaf het kruispunt van Caya Mario E. Harms en de Irenestraat omgeleid.

ORANJESTAD — Onafhankelijk Statenlid Candelario ‘Booshi’ Wever is furieus dat minister Benny Sevinger (AVP) van Infrastructuur, Milieu & Integratie mogelijk in beroep wil tegen de beslissing van het Openbaar Ministerie (OM) om hem niet te vervolgen. “Ik hoop dat het een kort geding wordt”, zegt Wever boos. Want het moet nu maar eens afgelopen zijn, vindt hij.

“Ondanks zes uitspraken in mijn voordeel, zelfs in hoger beroep, en met de brief van het OM in zijn hand, blijft Benny me beschuldigen van

corruptie in het project van Parkietenbos.” Onder het bewind van Wever, die tijdens de vorige regering minister van Milieu was, werd Bouldin & Lawson betaald om een afvalverwerkingsinstallatie (WastAway) te leveren voor het verwerken van afval in zogeheten fluff.

Het project ter waarde van 28 miljoen florin heeft echter nooit goed gefunctioneerd en kampte vanaf het begin met problemen. De afvalverwerkingsinstallatie werd daarom medio vorig jaar stilgelegd.

Volgens minister Sevinger was de destijds aangedragen oplossing van Bouldin & Lawson volgens experts al niet de beste keuze. Dat toenmalig minister Wever toch met dit bedrijf in zee ging, heeft ‘alle schijn van corruptie’, aldus minister Sevinger. Hij deed daarom in april vorig jaar aangifte tegen oud-minister Wever. Het OM besloot in april dat ze geen aanleiding ziet om tot rechtsvervolg over te gaan. Dat kwam echter pas vorig maand in de openbaarheid toen Amigoe het OM

naar de aanklacht vroeg.

Kwalijk
Wever vindt het bovendien belachelijk dat hij, nota bene hoofdrolspeler in deze zaak, via Amigoe moet vernemen dat hij niet vervolgd wordt. “Ik heb direct een brief gestuurd aan interim procureur-generaal Peter Blanken om dit op papier bevestigd te krijgen.” De parlementariër neemt het OM het kwalijk dat ze hem niet rechtstreeks op de hoogte hebben gebracht. Overigens zei Sevinger ook niets te weten van de beslissing van het OM.

Conferentie ‘Get in, ban cu nos’ van start

ORANJESTAD — Honderden docenten van verschillende scholen waren gisteren bij de eerste dag van de conferentie ‘Get in, ban cu nos!’. Het is het begin van fase 3 van het project ‘E Docente na Wiel’ ofwel de docent achter het stuur. Vandaag en morgen krijgen docenten van andere scholen dezelfde informatie. Na een openings toespraak van Onderwijs-minister Arthur Dowers (APV), waarin hij leerkrachten stimuleerde om samen te werken en praktijkvoorbeelden uit te wisselen, kregen de deelnemers tips over het opzetten en onderhouden van netwerkcontacten. Het idee van de conferentie is om leraren onderling meer kennis te laten uitwisselen zodat ze van elkaars ervaringen kunnen leren. In fase 1 en 2 van het project is een kleine groep leerkrachten alvast begonnen in zogeheten leernetwerken om oplossingen te zoeken voor vragen uit hun dagelijkse lespraktijk. Belangstellenden kunnen voor meer informatie terecht op de website van het project: www.docentenawiel.com.



ALL YOU CAN EAT
PAM B.B.Q. BUFFET \$ 20.~

EVERY WEDNESDAY
BUFFET 6 PM TILL 9 PM

SOUP
FRIED RICE
SALAD BAR
ROASTED HERBS POTATO
CHICKEN DRUMSTICKS
SIRLOIN STEAK
BABYBACK RIBS
CHORIZO
PORK SATE
CORN ON THR COB
ASSORTED SAUCES
ASSORTED DESSERT

RESERVATION RECOMMENDED
7330119 / 5932660

ADRES: BOEGOEROEI 11Z

Slingers voor een Amigoe

50 kaarsjes op de taart. Amigoe is Abraham geworden, of Sara. Het is maar net hoe je het bekijkt. We staan middenin het leven en dat is zeker te danken aan onze trouwe lezers. Dus vieren wij samen feest. Met een speciale feestmuts voor onze abonnees van het eerste uur. 50 jaar lang Amigoe in de bus, hoe is dat nou?

door **Linda Reijnders**

Naam en leeftijd:
Clara de Waal (86)

Waar komt u vandaan?
Ik ben in Amsterdam geboren, op 31 juli 1926.

Hoe lang woont u op Aruba?

“Op 17 december woon ik 62 jaar op dit eiland. Ik kwam hier op mijn 24ste vanwege het werk van mijn man die voor drie jaar werd uitgezonden. In het begin vond ik het verschrikkelijk. Het was de tijd waarin men op Aruba van de ezel in de auto stapte. Ik heb de mensen met de ezels nog van Noord en Alto Vista naar de stad zien komen. Ik kwam natuurlijk uit Amsterdam, destijds een stad van 800.000 inwoners. En toen hierheen. De overgang was gewoon heel groot. Gelukkig hou ik erg van de zon en ik heb ook altijd gewerkt op Aruba. Ik moet bezig kunnen zijn. Er waren momenten waarop ik dacht: wat doe ik hier? Ik hou veel van kunst en muziek en dat aanbod was in die tijd zeer beperkt.”

Sinds wanneer bent u abonnee van Amigoe?

“Eigenlijk weet ik het niet exact. Maar ik woon al 62 jaar op het eiland, dus ik heb Amigoe al een hele tijd.”

Waarom koos u voor deze krant?

“Omdat het een Nederlandstalige krant betrof en eigenlijk was er ook geen alternatief.”

Wat is er volgens u aan de berichtgeving veranderd in de loop der jaren?

“Eerlijk gezegd was er vroeger meer informatie over de Antillen. Maar nu de Antillen uit elkaar zijn, is dat niet meer aan de orde. Persoonlijk vind ik de indeling van Amigoe heel prettig. Je merkt wel dat door internet en de internationale contacten de berichtgeving internationaler is dan jaren terug. Dat is veranderd. Wat ook veranderd is, is dat de berichten nu meer negativiteit bevatten dan vroeger. Dat was toen allemaal wat milder en al helemaal hier op Aruba. Je liet gewoon je deur open, zonder problemen. We deden hele onschuldige dingen zoals autosterritten. Dat is een soort speurtocht met je auto en dat doe je dan met anderen in de avond. Kijk, ik ben in Amsterdam geboren en ik werd al als kind gewaarschuwd voor zakkenrollers. Nu moet je op Aruba ook oppassen en kun je je deur niet meer openlaten. Er is hier al vijf keer ingebroken en ik heb ook al eens een 'choller' in mijn huis gehad. Wat wel grappig is, is dat ik in Amsterdam op de kleuterschool zat die zich in de Arubastraat bevond. Voor nieuws luisterde ik trouwens ook altijd graag naar de wereldomroep. Toen zij ermee ophielden, heb ik ze een brief geschreven uit medeleven met de mede-



werkers die allemaal hun baan verloren.”

Heeft of had u een favoriete rubriek, onderwerp of pagina?

“Ik lees alles, maar de Aruba-pagina's als eerste. De nieuwe indeling van 'In het Kort' vind ik veel beter dan voorheen. Mijn speciale interesse gaat uit naar cultuur. De weeken-

dagenda vind ik handig en de stukjes die ik over exposities lees, kruis ik aan omdat ik daar graag heenga.

Ik was voorzitter van de Arubaanse kunstkring en ik heb van huis uit cultuur meegemaakt.

Maar, zoals ik al zei, ik lees de hele krant met interesse. De pagina 'Mensen' vind ik ook altijd leuk. De indeling van Amigoe is voor mij prima zo.”

Wat zou er van u uit mogen en wat moet absoluut blijven?

“Ik zou graag meer aandacht zien voor de gehandicapten-sport. Je leest er af en toe wat over, maar niet vaak. Ik ben zelf altijd vrijwilliger bij Favi geweest, dagopvang voor blinden en slechtzienden. Er zijn veel organisaties op Aruba die zich inzetten voor een goed doel, maar ik vraag mij altijd

af hoe ze aan de vrijwilligers komen. Ik lees nagenoeg nooit dat er een oproep is. Al met al vind ik dat er een opwaartse ontwikkeling gaande is voor wat betreft de opvang van mensen met een gebrek. Ik las laatst over dat Smile Maker project van Aruba Lions Club. Een prima initiatief, maar waarom gaan ze alleen naar de bejaardentehuizen? Weten ze wel hoeveel ouderen

alleen thuis zitten? Zij hebben dat ook nodig. Mijn zoon zei mij: mam, iemand is eenzaam wanneer er niet meer aan diegene gedacht wordt. Alleen hoeft niet eenzaam te zijn. Zo voel ik mij ook niet. Ik doe veel alleen en het bezoek wordt echt wel minder naarmate je ouder wordt, maar ik heb nog zoveel dingen om te doen.”

Welk nieuws is u het meest bijgebleven in de afgelopen 50 jaar?

“Het nieuws met betrekking tot de herdenkingen van 4 en 5 mei staat mij bij. Ik ben ervoor om goed te blijven herdenken wat voor een land belangrijk is geweest. De mei opstand in 1969 zal ik ook niet vergeten. De uittreding uit de Antillen en de berichtgeving daaromheen heeft zeker impact gehad. Die hele overgang en alle toestanden die ermee gepaard gingen. Ik was van oktober 1951 tot oktober 1953 secretaresse van het Bestuurscollege van het eilandsgebied. Ik zat er dus dicht bovenop. Nu trekt de overgang van de BES-eilanden naar een provinciestatus van Nederland mijn aandacht. De cultuursverschillen die gelden en hoe dat dan zal gaan.”

Wat is uw verjaardagswens voor Amigoe?

“Dat de mensen op de redactie van Amigoe zich blijven hardmaken voor de krant. Om positief en neutraal te blijven schrijven. Dat vind ik heel belangrijk. Natuurlijk kun je kritiek hebben, maar het moet wel opbouwend zijn. Als afsluiter heb ik nog een boodschap van Winston Churchill: 'You can make a living by what you get, but you make a life by what you give'.

Overleden

Ignesia Caster	13-09-2012
Jacob Curiel	13-09-2012
Elizabeth D. Duinkerker – Euson	13-09-2012
Genaro Winterdal	14-09-2012
Bibiana P. Koeiman	15-09-2012
Epifanio Geerrman	17-09-2012

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Amsterdam Manor	Ling & Sons
Bloemond Supermarket	Mundo Nobo Supermarket
Botica Eagle	NG Supermarket
Botica Noord	Plaza Bookshop
Bright Bakery	Springfield Supermarket
Bruna	Superfood
Cheng's Supermarket	Texaco Sasaki
Circle K	Texaco Seroe Blanco
Classic Supermarket	Texaco Wayaca
Fa Yang Supermarket	Valero Blvd
Food Center	Valero St.Cruz
Kong Hing	Wei Ming Supermarket

Dansen voor Amerika

ORANJESTAD — Club di Movimiento organiseert zondag een geldinzamelingsactie.

De dansschool gaat deelnemen aan de International

Youth Dance Festival of New Jersey. De choreografie die leerlingen tijdens dit festival gaan dansen, laten zij zondag om vier uur 's middags zien tijdens een voorstelling in Cas di Cul-

tura. De directeur van Club di Movimiento, Samanta Westera-Juppa, nodigt het publiek uit om te komen kijken en te komen genieten van de show. Kaartjes kosten 15 florin per stuk.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel. (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Ariën Rasmijn
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Shannon Henriquez
shannon@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

TV-Teach
Wak Pa Bo Soñan
Turdiasbiema 6:30 pm
y
diazdomingo 11:00 am
"Canal 13 Tele Aruba"
www.tv-teach.com
Powered by Stichting BEULAH
Wayaca 25 Telf: 690-0099



Want to fly with us?

Aruba Airlines is growing!

Soon Aruba Airlines will start flying with her Airbus A-320 and is calling applicants for the following position:

Flight Attendants

Applicants;

- must be in possession of at least a high school diploma, MAVO or equivalent;
- must be at least 18 years old;
- Ability to read, writes, fluently speak and understand the Papiamentu, English, Dutch and Spanish language;
- Height and weight in proportion, such that the ability to perform all job functions is not impacted or hindered;
- must be in excellent health;
- Willing to work irregular hours, as well to undergo a medical test and also a psycho-technical test.
- should speak clearly and interact comfortably with passengers.
- must be able to understand passengers' needs to ensure a pleasant travel experience.
- should have self-control, tact, and resourcefulness to handle stressful situations and meet passengers' needs.
- Be willing to adhere to all Aruba Airlines uniform standards, should not have visible tattoos, body piercings neither unusual hairstyle nor makeup.
- must have vision that is correctable to at least 20/40.
- Able to swim in a pool and tread water.

Please e-mail your application
letter and CV within 2 weeks to:
hr@arubaairlines.aw



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setanet.aw website: <http://www.favi.org>



Voor meer informatie neem contact op met 523-7100 of e-mail ons: info@elmar.aw

50 jaar nieuws in Amigoe Aruba

Weet u nog?



Gedeputeerde Nel Oduber zaagt bij de viering van 25-jaar John F. Kennedyschool een klapdeur door.

Dit jaar bestaat de Arubaanse editie van Amigoe 50 jaar. Een turbulente halve eeuw waarin vele veranderingen hebben plaatsgevonden die Amigoe allemaal heeft meegemaakt. Om dit jubileum te vieren, blikken wij dagelijks terug op het nieuws dat in die periode is verschenen. Vandaag de Amigoe van 18 september 1975.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Op 18 september brengt Amigoe het heugelijke internationale nieuws 'Volgend jaar huwelijk van Britse kroonprins?' met een foto van prins Charles en Davina Sheffield. Maar het nieuws blijkt toch wat minder hard, want het is de Londense Daily Mail die heeft onthuld dat het tweetal volgens hun

vrienden' volgend jaar gaan trouwen. Prins Charles, die over twee maanden 28 jaar wordt, dient op dat moment bij de marine. Hij kent de 25-jarige Davina Sheffield al twee jaar. Amigoe beschrijft hoe Buckingham Palace en de Britse overheid onderzoek doen naar de afkomst van Sheffield en 'volgens de Britse kranten is de uitslag van dat onderzoek gunstig'. "Ze spreekt behoorlijk Frans, is dol op paardrijden, zeilen en skiën, allemaal zaken van groot belang in de ogen van het Britse Koninklijke huis. Davina werd trouwens door prinses Anne, die graag paard rijdt, voor het eerst geïntroduceerd aan de kroonprins."

JFK
Van een internationaal net-niet-feestje gaat Amigoe

naar een lokaal echt feest, want de President John F. Kennedyschool viert haar zilveren jubileum (25 jaar). Drie dagen duurt het feest voor leraren en leerlingen. Dat begon een dag eerder, op 17 september, met een goed bezochte receptie waarbij onder andere minister van Onderwijs Hendrik Croes en gedeputeerde Nel Oduber aanwezig waren. Oduber hield een toespraak en kondigde daarin aan dat het 'BC. spoedig een project-dossier zal opstellen voor de aanschaf van nieuwe en modernere machines en andere apparatuur voor de technische scholen om de thans reeds lang in gebruik zijnde machines te vervangen'. Daarna volgt de opening van een tentoonstelling van werkstukken. Oduber verricht de opening door met een zaag een klap-



deur door te zagen waarmee hij zich 'wederom als een goed vakman laat kennen', aldus het artikel.

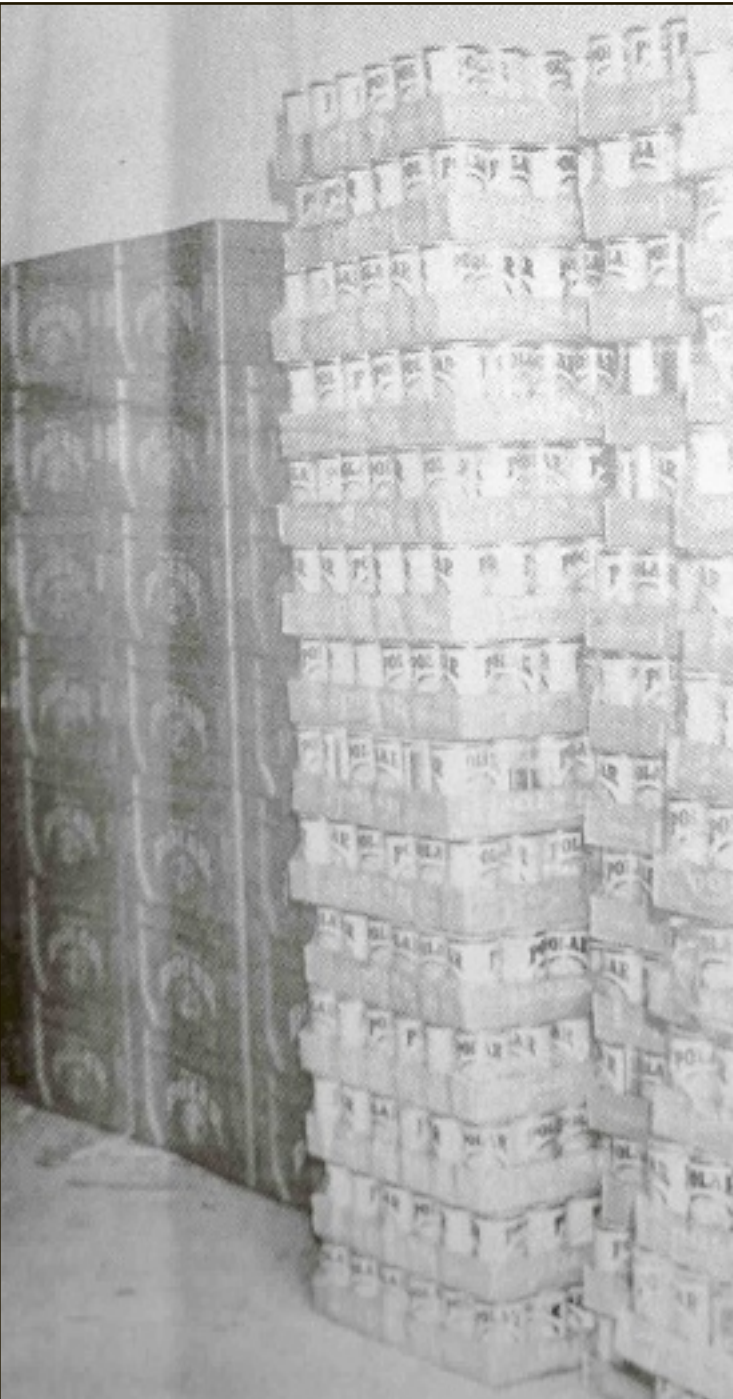
Smokkel bier

"Deze foto is niet bedoeld om propaganda te maken voor een bepaald merk bier", aldus het onderschrift bij een foto met daarop een stapel bierkratten. "Het geeft eerder een blik op de partij van ruim honderd kisten op Aruba binnengesmokkeld bier uit Venezuela." De recherche ontdekte tijdens het onderzoek van de grote whisky-diefstal uit Dakota dat ook bier uit Venezuela in grote hoeveelheden Aruba is binnengesmokkeld. Het bier is overgedragen aan de douane 'in verband met smokkelen en de ontduiking van de betaling van invoerrechten'. Amigoe meldt dat de jacht op binnengesmokkeld bier voortduurt.

Kunst

Op kunstgebied weet Amigoe te melden dat Mona Lisa te vet at. Althans, de Japanse

deskundige Nakamoera wordt geciteerd. Hij heeft een diepgaande studie gemaakt van het werk van de vijftiende-eeuwse Italiaanse meester Leonardo da Vinci en concludeert dat 'de vrouw die voor dit portret model zat, te vet at en daardoor een hoog cholesterolgehalte in haar bloed had'. Specialisten van het museum Louvre in Parijs hadden de Japanner verzekerd dat de geelachtige kleur van het oogwit van Mona Lisa niet kwam door veroudering van het schilderij. Daarop kwam Nakamoera tot de conclusie dat de 'Giaconda erg veel cholesterol in haar bloed moet hebben gehad'. "Men kan zoiets afleiden uit een geelachtige kleur van de huid van knieën en schouders en van de ooghoeken". Amigoe meldt tot slot dat niemand weet op welke leeftijd Mona Lisa overleed, maar dat haar portret in de periode tussen 1503 en 1506 in Florence werd geschilderd. De Japanse deskundige gelooft dat zij door haar



Gesmokkeld bier vanuit Venezuela naar Aruba.

liefde voor vet voedsel niet oud is geworden.

Morgen in deze rubriek: 19 september 1976.

Wandeling van de Vrede

ORANJESTAD — Unesco en de Studentenraad van de Universiteit Aruba (SUA) slaan vrijdag de handen ineen om gezamenlijk de Internationale Dag van de Vrede te vieren met een wandeling, de zogenoemde Caminata di Paz.

De wandeling begint om zes uur 's avonds bij het voormalige DOW-kantoor in de Paardenbaaistraat. De route van de wandeling loopt via de LG.Smith Boulevard richting Plaza las Americas om uiteindelijk bij Plaza Libertador G.F. Croes te eindigen met een culturele manifestatie. Zowel Keila Heyer van SUA als Jourean Lacle-Kelly van Unesco zijn blij met de samenwerking en doen de oproep aan de verschillende bevolkingsgroepen, Scouting



Persconferentie met minister Michelle Winklaar.

Aruba en andere geüniformeerde groepen op zowel sportief gebied als sociaal gebied om mee te doen met deze 'Wandeling van de Vrede'. Op Plaza Libertador G.F. Croes zijn ook verschillende tentjes met informatie over verschillende landen en de nodige hapjes en drankjes. Registratie voor de loop kan op de dag van de wandeling vanaf vijf uur 's middags, voor het voormalige DOW-kantoor. Belangstellenden kunnen voor meer informatie terecht op de website www.unesco-aruba.org. De Internationale Dag van de Vrede werd in 1981 door de Verenigde Naties uitgeroe-

pen om de vrede te vieren en tevens stil te staan bij het ontbreken van de vrede in andere delen van de wereld. Tijdens een persconferentie gisterochtend sprak de minister van Economie, Sociale Zaken en Cultuur, Michelle Winklaar (AVP), zich uit over het begrip vrede. Zij liet weten dat, alhoewel wij in eerste instantie denken aan een oorlog, de betekenis dieper gaat en we hierbij ook dienen te denken aan vrede tussen landen, verschillende religies en verschillende rassen, maar dat we ook moeten denken aan innerlijke vrede. Winklaar vindt 'gezien het feit dat op Aruba -hoe klein het eiland ook mag zijn-, zoveel personen in vrede samenleven met verschillende culturen en rassen, we best mogen zeggen dat Aruba een gezegend eiland is.

Avond vol dans

ORANJESTAD — Fundacion Movimiento ta Bida organiseert op zaterdag 17 november 'Nochi di Bailadornan'. Een dansavond in hotel Renaissance. Tijdens de avond treden vier bands op die de dansers mee terugnemen naar onder andere de 60er, 70er en 80-er jaren.

"Vorig jaar brachten we beweging met een spinning marathon, dit jaar hebben we voor een vorm gekozen waarbij iedereen vijf lange uren kan bewegen", zegt Rudy Leysner, voorzitter van Fundacion Movimiento ta Bida. Hij geeft aan dat er die avond ook een fondswerving

is. "Dit doen we om programma's van goede kwaliteit en op maat aan te kunnen bieden, omdat we nieuw materiaal nodig hebben, maar ook omdat we onze instructeurs extra willen trainen om ouderen nog beter van dienst te kunnen zijn. We hebben onze eerste aanmeldingen al binnen van bedrijven die ons willen sponsoren. Zij kopen als het ware een tafel met zitplaatsen." Fundacion Movimiento ta Bida organiseert meerdere sportmomenten per jaar die gericht zijn op mensen vanaf 45 jaar. Dit jaar organiseren zij onder andere haar jaarlijkse serie toernooien onder de naam 'Jan Brokke Memorial' speciaal voor

sportieve 60-plussers. Ook in juni lieten ze van zich horen door de organisatie van een groot evenement, een dag van acht tot acht vol sport voor iedereen. Hieraan deden onder andere scholen, bedrijven en wijkcentra mee. In de periode van 3 september tot 25 november organiseren zij weer allerlei fysieke en recreatieve activiteiten van Oranjestad tot in San Nicolas. Op de avond van 'Nochi di Bailadornan' kan er van acht uur 's avonds tot één uur 's nachts gedanst worden. De kaarten worden verkocht per twee personen voor 100 florin. Kijk voor meer informatie op www.movamientotabida.org of op hun Facebookpagina.

Trefbal in San Nicolas



Scholieren spelen trefbal tijdens het trefbaltoernooi van Ibisa in San Nicolas.

SAN NICOLAS — Colegio St. Teresita en Colegio Hilario Angela gaan door naar de volgende speelronde van het trefbaltoernooi van Ibisa (voorheen Idefre) voor basisscholen. Samen met Graf van Zinzendorfschool en St. Paulus School namen zij onlangs deel aan de voorronde voor het district van San Nicolas.

Het toernooi voor lagere scholen in San Nicolas was verspreid over twee dagen. In de eerste partij wonnen leerlingen van Colegio Hilario Angela in een snelle

partij van Graf van Zinzendorfschool. Colegio St. Teresita won haar partij tegen St. Paulus School vervolgens met een score van 13-6. Colegio Hilario Angela stond vervolgens tegenover St. Paulus en dat zou de spannendste wedstrijd van de dag worden. St. Paulus was sterk in de eerste helft en stond met de rust voor met 8-6. In de tweede helft kwam Colegio Hilario Angela terug om uiteindelijk met 15-13 te winnen.

Op de tweede speeldag klopte St. Teresita Graf van Zinzendorfschool met een

monsterscore van 24-0. Tijd om te rusten kregen ze niet, want meteen erna moesten de leerlingen van St. Teresita tegen de andere sterke ploeg in de poule, Colegio Hilario Angela. Die werden met 15-7 verslagen, waarvoor Colegio St. Teresita het toernooi won. In de laatste partij haalden de leerlingen van St. Paulus School hun gram bij Graf van Zinzendorfschool met een score van 24-0. Het wachten is nu op de resultaten van de andere districten. De twee beste scholen van elk district gaan door naar de volgende speelronde.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Aruba'.



Dit weekend zond BVN een programma uit, genaamd Vlaanderen Vakantieland. Met daarin ook een fantastische film over Aruba One Happy Island. De toeristische waarde van dit schitterende programma is ongekend hoog. Deze film over Aruba was al eerder uit gezonden in Vlaanderen en Nederland waar Vlaanderen Vakantieland een hoge kijkdichtheid heeft. En kwam nu tot ons via BVN. Ik was diep onder de indruk en ga er van uit dat Aruba toch wel de reis en verblijfskosten heeft betaald, want daarvan is elke dubbelte honderd euro waard. Want de investering levert veel meer op dan wat onbenullige voetballers rijkelijk betaald naar Aruba te halen, want dat heeft verder geen toeristische publiciteitswaarde, maar het is niet meer dan een duur speeltje

van onze regeerders. Zo ook de kosten voor alle onzin rond het Arubaanse filmfestival. Levert niets, maar dan ook niets op. Verstandige en professionele mensen zouden veel meer programmamakers naar Aruba moeten halen. En dan niet afwachten tot we benaderd worden, maar zelf de boer op gaan. Elk land heeft wel een reisprogramma, want die zijn in. Nederland heeft er zelfs twee, en wel 'Drie op reis' en nu ook 'Erica op reis'. Die benader je dan en je biedt alle reis- en verblijfskosten aan en als het een commerciële zender is, dan betaal je dan

nog 50.000 euro extra. Dat betaalt zich allemaal ruim terug aan toeristen die door zo'n programma besluiten naar Aruba te komen. Nu heb ik het alleen nog maar over Nederland, maar dit geldt ook wereldwijd. Maar daar heb je dan een Arubaanse vertegenwoordiger voor nodig die van wanten weet. We hadden ooit zo'n mr. Aruba en ik kan hem nog precies uittekenen, maar kom ff niet op zijn naam. Verdorie, daar zal mijn gebrek aan lange termijngeheugen wel debet aan zijn. Al dacht ik toch dat zijn naam Rory Arends was, schiet me nu opeens te binnen. Maar dat was een man die in het buitenland bij iedereen bekend was. En zo'n mr. Aruba missen we nu heel erg, want dat wordt in de weg gestaan door onze minister van Toerisme en een ATA die zogenaamd zelfstandig is, maar volgens mij onder plak zit bij. En zo'n mr. Aruba zou dan alle aandacht naar zich toetrekken en daar zitten de minister en ATA niet op te wachten, want die willen zelf eerste voet spelletjes. Maar als je geen noot op de viool kan spelen, dan hoor je dus niet in een orkest thuis. Helaas

PNP wil Curaçao weer op de been krijgen



Foto: Edsel Sambo

PNP-leider Humphrey Davelaar (midden) tijdens de presentatie van het actieprogramma van de groene partij gisteren in het partijgebouw Kas di Pueblo aan de Churchillweg.

WILLEMSTAD — Het moet anders op Curaçao. Dit is de centrale gedachte in het actieprogramma *Ban Serio Awó* (En nu effe serieus), dat gisteren door de Partido Nashonal di Pueblo (PNP) officieel werd gepresenteerd. Volgens de groene partij moet het tij radicaal worden gekeerd op Curaçao, zodat de emancipatie, welzijn en geluk van alle Curaçaoënaars gegarandeerd kunnen worden.

De PNP, die voor deze verkiezingen de samenwerking is aangegaan met de politieke partij Un Pueblo Nobo (UPN), stelt in haar actie-

programma dat zij zich sterk maakt om orde, fatsoen en discipline te herstellen. "Het is tijd geworden om serieus te gaan handelen en om Cu-

raçao en zijn volk de kans te geven om een nieuwe en correcte start te maken." Voor de PNP blijft de mens centraal als uitgangspunt voor de ontwikkeling van het eiland. In dit verband gaat de groene partij het compromis met haar kiezers aan om ervoor te zorgen dat Curaçao weer een harmonieus eiland wordt. Als christen-democratische partij hecht de PNP waarde aan vrijheid van onderwijs en

subsidie voor ouders die het schoolgeld van hun kinderen niet kunnen betalen. Actiepunten van de PNP op onderwijsgebied zijn onder meer de introductie van computer tablets in het onderwijs, net zoals verruiming van de lesuren, meer ruimte voor sport en beweging voor scholieren en een betere aansluiting tussen het onderwijs en de arbeids- en economische markt. Ook houdt de PNP

een pleidooi om naast intellectuele vakken ook aandacht te gaan besteden aan zaken zoals cheerleading, creatieve vorming, sociale vaardigheden en sport. De PNP maakt zich verder sterk voor de bouw van een nieuw ziekenhuis, maar dit moet niet door de overheid worden gebouwd, aldus de groene partij. De partij is van mening dat de overheid zich alleen gaat richten op het vastleggen van criteria en regelgeving over de bouw en de vereiste zorg die het ziekenhuis moet gaan leveren. Een algemene ziektekostenverzekering kan op steun van de PNP rekenen, maar zij stelt ervoor te waken dat dit niet een al te zware last op de zwakkere groepen in de samenleving moet gaan leggen. Op sociaal gebied benadrukt de partij dat er een bestaansminimum moet worden vastgelegd, aan de hand waarvan de onderstandsuitkering moet worden aangepast. Veiligheid speelt een belangrijke rol in het actieprogramma van de groene partij. Het bestrijden van overvallen en drugsdelicten, corruptie, het witwassen van geld en verkeersovertradingen krijgen prioriteit. Snelrecht, alternatieve straffen, een versterking van de landsrecherche en meer opvang voor slachtoffers moeten hierbij helpen. De PNP maakt zich verder sterk voor meer vormingstrajecten en ondersteuning van coöperatieve organisaties en een deugdelijk financieel beleid om zo snel mogelijk de financiële autonomie weer te verkrijgen.

Verdeeldheid kenmerkt verkiezingen Sitek

WILLEMSTAD — De strijd om de voorzittershamer bij onderwijsvakbond Sitek is losgebarsten. Onlangs presenteerde het veranderingsteam, dat onder leiding staat van Marbella Felipa, een plan van aanpak om de vakbond te versterken. Daarmee hopen de bestuurskandidaten de verkiezingen van 27 september te kunnen winnen. Zij nemen het op tegen het huidige bestuur.

De twee teams staan lijnrecht tegenover elkaar. Dit tot groot ongenoegen van Hugh Lopes, een van de leden van het eerste uur. Volgens Lopes richt de verdeeldheid binnen Sitek meer kwaad dan goeds aan. Hij hekelt met name de groep van Felipa. Volgens hem probeert deze op een ondemocratische wijze de macht binnen het bestuur over te nemen. Hij vindt het dan ook jammer dat zij door oud-Sitek oprichter en voorzitter Errol Cova wordt bijgestaan. Volgens hem zouden de aartsvaders van de onderwijsvakbond niet alleen het huidige bestuur, dat zijn best doet om de idealen van de vakbond te verwezenlijken, moeten helpen, maar Sitek in haar totaliteit. Het huidige bestuur onder leiding van Darius Plantijn profileert zichzelf als een ervaren team. De leden draaien al jaren mee en participeren actief in diverse commissies en raden.

De ploeg bestaat uit Darius 'Lio' Plantijn (voorzitter), Frensel Josefina (vicevoorzitter), Muriël Meyer (secretaris), Efrain 'Inchi' Gumbs (tweede secretaris), Tirso Fransisca (penningmeester), Ilgamarlaine 'Ilge' Lluayando (bestuurslid), Lesley Hansen (bestuurslid), Mariëla Manuel (bestuurslid), Edwin Alexander (bestuurslid), Nihaila Tromp (bestuurslid) en Hugh Lopes (bestuurslid).

Verandering De opposenten vinden juist dat de tijd voor verandering is aangebroken. Zij presenteren zich dan ook als het veranderingsteam. Onlangs presenteerden zij een plan van aanpak dat aan de Sitek-leden is voorgelegd. Felipa legt de nadruk op inhoud en de capaciteiten van haar aanhang. Het plan van aanpak is gestoeld op: Eenheid onder de vakbond; Versterking van de vakbond en de interne communicatie; Rechtspositie; Interne en externe participatie. Binnen dit kader wil het team functioneren.

Personen die suggesties willen aandragen kunnen dat doen via e-mail sitekfuerte@gmail.com, Facebook profiel Sitek Fuerte, BB-pin: 27939A59 en telefoonnummers 511-4032 of 518-2552. De verkiezing vindt plaats op 27 september en de uitslag wordt een dag later bekendgemaakt. De bestuursperiode duurt tot 2014. Om de twee jaar houdt de vakbond verkiezingen.

Vlaggen PAR tegen de grond

WILLEMSTAD — De PAR heeft gisteren in de wijk Buena Vista op verschillende plaatsen gele partijvlaggen opgehangen. Maar in de loop van de avond lagen de meeste vlaggen al op de grond. Vermoedelijke tegenstanders van de gele partij hebben de vlaggen waarschijnlijk naar beneden gehaald. In een toelichting stelt PAR-campagneleider Lyndon Comenencia de hele gang van zaken te betreuren. "Wij vinden het jammer. Dit bewijst dat onze tegenstanders zenuwachtig aan het worden zijn. Een kat in het nauw maakt rare sprongen. Maar je moet niet aan elkaars reclamemateriaal komen. Wij hopen dan ook dat dit niet meer gebeurt."



Foto: Edsel Sambo

Taxichauffeurs komen niet opdagen

WILLEMSTAD — Door een gebrek aan leden kon een algemene ledenvergadering van Sinusta, de belangenvereniging van taxichauffeurs, zondag geen doorgang vinden.

Sinusta telt 106 geregistreerde leden, maar er kwamen er maar 20 opdagen. Dit had als gevolg dat de vergadering op een andere datum wordt voortgezet. Tijdens de vergadering hadden voorbereidingen getroffen moeten worden voor nieuwe verkiezingen voor het bestuur van de taxi-organisatie. Maar volgens Adrie Williams van vakbondscentrale CGTC, die Sinusta bijstond, is nu besloten dat de vergadering op de eerste zondag van november wordt gehouden. Op deze dag is er dan een algemene ledenvergadering, maar wordt ook een verkiezing voor een nieuw bestuur gehouden. Binnenkort zal er een nieuwe oproep voor zowel de verkiezingen, als de algemene ledenvergadering de deur uitgaan.

Advertenties Curaçao

Billboard Asjes



Foto: Edsel Sambo

WILLEMSTAD — Langs de weg komend van Saliña, richting Berg Altena, staat een prominent billboard van PS- en Statenlid Ivar Asjes, die op dit moment de functie van parlementsvoorzitter bekleedt. Tot voor kort was PS geen partij die haar kandidaten met grote borden aanpreept. Maar de nummer twee op de kandidatenlijst van de PS voor de verkiezingen van 19 oktober is nu dus te zien op een billboard, waarop hij de accordering door de Staten van de 80/20-regeling – een initiatief van de PS-fractie – als een van zijn grootste prestaties presenteert.



Uitlevering België voor ontvoeringszaak

WILLEMSTAD — Een vrouw die op 22 augustus op Curaçao werd aangehouden op verzoek van België in verband met een ontvoering, is gisteren uitgeleverd aan België. Om de aanhouding van de vrouw B. was verzocht in

verband met een openstaand vonnis van drie jaar in Antwerpen inzake de ontvoering van haar inmiddels meerderjarige kinderen. De betrokkene is gisteren op luchthaven Hato aan de Belgische autoriteiten overdragen.

BYD Auto Show!

Come and check out the awesome features on the 2013 BYD models!

Date: Thursday September 27th
Time: from 8am till 8pm NON STOP!

Test drive a BYD and have a chance to win an iPad3!
Buy a BYD and get an iPad3 for free!

FREE iPad3



On this day MCB Bank will be present.

Please make sure to bring:
• 2 latest salary slips
• 2 latest bank statements
• Valid ID or drivers license

VROOM!

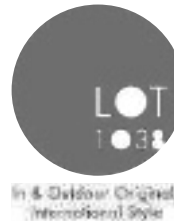
3.30% (APR 5.88%)

GARAGE CORDIA ... naturally

Kaya Jacob Posner 39 • Tel. 461-5644 • Fax. 461-7516 • www.garagecordia.com

See the new
Milano fair collection

10% discount on all the
new Milano products



Italian night

Special Evening opening
6:00 pm to 9:00 pm

Italian night
10% discount on all
Italian wine



When: Thursday, September 20
Time: 6:00 pm to 9:00 pm
Where: The Wine Factory & 101038
Carcassaaiveweg 2 - Rotonde Saliña
www.thewinefactory.an
www.101038.com



Commissie van Toezicht:

‘Vertrouwenscrisis VDC heeft schade aan land toegebracht’

WILLEMSTAD — Het vertrouwenscrisis tussen de leden van het kabinet-Schotte en de leiding van de Veiligheidsdienst Curaçao (VDC) heeft voor aanzienlijke onrust bij de Curaçaose bevolking, bij het personeel van de VDC en ook buiten Curaçao gezorgd. Dit heeft onder meer grote schade aan de reputatie van de VDC teweeggebracht. Dit stelt de Commissie van Toezicht (CvT) van de VDC in haar jaarverslag over de periode van oktober 2010 tot december 2011.

De vertrouwensbreuk tussen de regering en de VDC begon al in december 2010, toen premier Gerrit Schotte (MFK) en Justitie-minister Elmer 'Kadè' Wilsoe (PS) een verzoek naar de CvT stuurden om een onderzoek te starten naar het lekken van informatie over de screening van leden van het kabinet-Schotte. Aanleiding voor dit onderzoek waren diverse gegevens die in de pers waren gelekt over het screeningsproces van leden van het kabinet. Het door Schotte en Wilsoe aangevraagde onderzoek heeft volgens het jaaroverzicht overigens geen concreet resultaat opgeleverd. Volgens de CvT beschikt de commissie over onvoldoende middelen om een dergelijke feitenonderzoek uit te voeren. In haar jaarverslag geeft de CvT aan dat er in oktober vorig jaar gegevens van de VDC waren gestolen door een medewerker. Een deel daarvan kwam later in de media terug. Een intern onderzoek van de leiding van de VDC naar het lekken van informatie is door de CvT in-

houdelijk getoetst. Op basis van die toets heeft de commissie de resultaten van het bedoelde interne onderzoek onverschillen. Volgens de CvT moeten deze gebeurtenissen worden gezien in het licht van de vertrouwenscrisis die vrijwel meteen na de inwerkingtreding van de Landsverordening VDC per 11 oktober 2010 ontstond tussen Schotte en Wilsoe en de VDC-leiding anderszijds. Oorzaak hiervan was volgens de CvT een conflict tussen de ministers en de VDC-leiding over de reikwijdte van de screening van de ministers van de nieuwe, toen pas aangetreden regering.

Als gevolg van dit conflict volgden van de verantwoordelijke ministers meerdere handelingen en besluiten uit tegen (met name) het hoofd van de VDC, Edsel Gumbs, aldus de CvT. Deze handelingen hadden als gevolg dat Gumbs reeds kort na het begin van de verslagperiode feitelijk op non-actief werd gesteld en werd vervangen door oud-

gezaghebber Lisa Dindial. Maar volgens de CvT heeft Dindial zich binnen een maand van deze taak verschoond. Vervolgens werden de bevoegdheden van het hoofd waargenomen door het plaatsvervangend hoofd van dienst, en behoudens een korte periode waarin Gumbs weer in functie was, werden diens bevoegdheden vervolgens vanaf maart 2011 krachtens besluit van de betrokken ministers – met instemmend advies van de CvT – waargenomen door Frank Calmero als 'crisismanager'. Enige maanden later kreeg Calmero een assistent-crisismanager naast zich, Michael Römer. In december vorig jaar werd Calmero als crisismanager vervangen door Römer. Omdat hem bij Landsbesluit de taken en bevoegdheden van hoofd VDC werden toegekend, heeft de CvT kort na de verslagperiode een aanvullend veiligheidsonderzoek verricht, waarbij geen sprake was van risico's.

Mede als gevolg van de vertrouwensbreuk tussen de ministers en de leiding van de VDC heeft de CvT gedurende de verslagperiode geen andere vermeldenswaardige onderzoeken uitgevoerd, maar heeft zij geadviseerd en bijstand verleend aan de ministers en de leiding van de VDC, voor zover dit paste binnen haar taakopvattingen.

Overheid blijft reserves RdK inzetten voor projecten

WILLEMSTAD — Het kabinet-Schotte volhardt in het gebruik van de reserves van overheids-nv's om allerlei projecten mee uit te voeren. Vooral Refineria di Kòrsou (RdK) moet het ontgelden.

Zoals bekend wil deze regering RdK voor 17 miljoen gulden laten opdraaien voor het bekostigen van het paradijs van Pueblo Soberano: gratis onderwijs. Dit geld, dat uit toekomstige nog te bepalen en te verdelen winstuitkering moet komen, is goed voor één jaar gratis onderwijs.

Huldiging Churandy
Het College financieel toe-

zicht heeft deze constructie niet goedgekeurd omdat deze niet strookt met de beginselen van good corporate governance. Toch werd afgelopen weekende ook de huldiging van Churandy Martina – die jammer genoeg meer op een campagneshow van coalitiepartijen leek – met geld van de RdK betaald.

Een ander voorbeeld van het gebruik van gelden van overheids-nv's om projecten te financieren is de rehabilitatie van het Wilhelminaplein en het Vreedenbergplein. De renovatie van het Wilhelminaplein wordt betaald door RdK en Vreedenberg door Curoil. In het bestek staat dat het project Wilhelmin-

aplein gebudgetteerd is op 1,2 miljoen gulden exclusief omzetbelasting. Het budget voor Vreedenberg zou rond de 500.000 gulden liggen. De regering wil voor dit jaar ook met dividenduitkeringen van overheids-nv's tekorten op de begroting dichten. Vooral telecombedrijf UTS en luchthavenholding CAH moeten met miljoenen bijdragen. Daarnaast wil het kabinet het dividendbeleid veranderen in een concessiebeleid waarbij alle overheids-nv's jaarlijks moeten betalen voor hun concessie. Op deze manier wil de regering de zekerheid hebben dat ze elk jaar een bepaald bedrag van de overheids-nv's ontvangt.

Eigen verantwoordelijkheid centraal in Miljoenennota

DEN HAAG — Het huidige beleid van Nederland met betrekking tot Curaçao en St. Maarten wordt volgend jaar voortgezet waarbij er voortdurend een balans gezocht wordt tussen autonomie van de landen, de onderlinge samenwerking en de verantwoordelijkheden van het Koninkrijk voor mensenrechten en deugdelijk bestuur. Dat blijkt uit de toelichting op de begroting voor Koninkrijksrelaties, die in de aanloop naar de formatie van een nieuwe Nederlandse regering weinig verrassingen heeft.

door onze correspondent
Otti Thomas

“Elk land in het Koninkrijk heeft de zorg voor de verwezenlijking van de fundamentele menselijke rechten en vrijheden, de rechtszekerheid en de deugdelijkheid van bestuur. Het waarborgen (hiervan) is aangelegenheid van het Koninkrijk (...) De Koninkrijksregering kan maatregelen nemen, als er sprake is van ernstige inbreuk op fundamentele rechten en vrijheden in een land of in een situatie waarin rechtszekerheid of deugdelijk bestuur niet langer gewaarborgd zijn en de interne controlemechanismen feitelijk disfunctioneren”, schrijft Liesbeth Spies, de demissionaire minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties. De bewindsvrouw vervolgt dat de noodzaak voor maatregelen van keer tot keer bekeken zal worden, maar benadrukt

dat ze de voorkeur geeft aan samenwerking. “Er wordt steeds gezocht naar een aanvaardbare balans tussen de mate van autonomie en de

verantwoordelijkheid van het Koninkrijk.”

Samenwerking
Voor de samenwerking is ook het overgrote deel van de uitgaven in 2013 bestemd, een bedrag van in totaal bijna 278 miljoen euro. Een bedrag van 194 miljoen hiervan (300 miljoen in 2012) staat op de begroting in verband met de sanering van de schuld van de Nederlandse Antillen. Zo'n 64 miljoen euro (61 miljoen in 2012) is bedoeld voor

Jeugdwerkloosheid 24,7 procent

Werkloosheid nagenoeg gelijk

WILLEMSTAD — Het werkloosheidspercentage op Curaçao is ten opzichte van 2009 nagenoeg ongewijzigd gebleven en bedraagt 9,8 procent van de beroepsbevolking. In 2009 was dit cijfer 9,6 procent. Dat blijkt uit het Arbeidskrachtenonderzoek (AKO) van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS).

Het AKO is een periodiek steekproefonderzoek met als doel om de laatste ontwikkelingen op de arbeidsmarkt te meten. Het betreft ontwikkelingen in het werkloosheidspercentage, de participatiegraad, de omvang van de werkende bevolking en de omvang van de werkzame bevolking. De metingen zijn het resultaat van de ontwikkelingen die hebben plaatsgevonden in de periode tussen twee meetmomenten in, namelijk oktober 2009 en oktober vorig jaar.

Er is in 2011 ook bijna geen ontwikkeling met betrekking tot de situatie van de beroepsbevolking van jongeren (leeftijd 15-24 jaar) te zien. Zowel het aantal werkende als het aantal werkzoekende jongeren is eveneens nagenoeg ongewijzigd gebleven. Hierdoor blijft ook het jeugdwerkloosheidspercentage vrijwel ongewijzigd ten opzichte van 2009 (24,8 procent) en bedraagt 24,7.

Beroepsbevolking
Uit het onderzoek blijkt ver-

der dat de bevolking van vijftien jaar en ouder tussen oktober 2009 en oktober 2011 met ongeveer 2100 personen is gestegen. Uit de resultaten van het Arbeidskrachtenonderzoek blijkt dat deze toename geheel ten goede is gekomen aan de beroepsbevolking. De beroepsbevolking, dat is de werkenden en de werkzoekenden tezamen, steeg met 4,5 procent naar 68.700 personen. Het aantal werkende personen is met bijna 2600 ten opzichte van 2009 gestegen (4,4 procent). De totale werkende bevolking telt nu ongeveer 62.000 personen. Vooral de stijging van het aantal werkende vrouwen heeft hieraan bijgedragen. Daarnaast is er een indicatie dat een

groot aantal personen van 45 jaar en ouder werkend zijn geworden, waaronder ook niet-actieven. De werkzame bevolking is met bijna 400 personen gestegen en had vorig jaar een niveau van 6700; ongeveer 6 procent meer dan in 2009 (6300). De totale participatiegraad is naar 46,5 procent gestegen, en komt daarmee 1,6 procentpunten hoger uit dan in 2009 (44,9 procent). Ook de participatiegraad van de bevolking van vijftien jaar en ouder is gestegen van 56,4 in 2009 naar 57,9 procent vorig jaar. De participatiegraad is de verhouding van de beroepsbevolking tot de totale bevolking en is een graadmeter voor de participatie aan het economisch verkeer.

Pais wil Curaçao ‘shouruproof’ maken



Vlnr. partijvoorzitter Mike Franco, partijleider Alex Rosaria en bestuurslid Stanley Palm tijdens de presentatie van het partijprogramma van Pais.

WILLEMSTAD — Pais-leider Alex Rosaria wil dat Curaçao shouruproof gemaakt wordt. Hij geeft aan dat de wetten die op het eiland gelden ooit werden gemaakt met integere en nette mensen in het achterhoofd, maar in de praktijk is gebleken dat de huidige generatie politici iedere maas in de wet aangrijpen om hiervan misbruik te maken.

Shouru betekent in het Papiaments 'schooier'. Volgens Rosaria moeten de lokale wetten zo worden aangepast dat hiervan geen misbruik meer kan worden gemaakt.

“Niet alles wat je wel en niet moet doen is zwart op wit vastgelegd. Je moet weten wat niet fatsoenlijk is of wat juist gewoon en correct is om te doen. Wij zullen er alles

aan doen om onze wetten zo aan te passen dat politici geen misbruik van deze situatie kunnen maken.”

Pais wil dat Curaçao weer een eiland wordt van en voor nette mensen. Zij wil dit werkstelligen door met een lijst te komen van personen die niet alleen integer zijn, maar ook over de nodige capaciteiten beschikken om het eiland te kunnen bestu-

ren. Pais heeft in haar economische programma veel aandacht aan economische groei besteed. Verwijzend naar de Centrale Bank, stelt Rosaria dat iedere procent economische groei neerkomt op 17 miljoen gulden aan extra inkomsten voor het land. “Zo heeft de regering geld genoeg om te investeren in het onderwijs, de gezondheidszorg en de veiligheid van haar burgers.”

Lijsten voor verkiezingen goedgekeurd

WILLEMSTAD — Tijdens een openbare zitting van het Hoofdstembureau werden gisterochtend de lijsten van de acht partijen die aan de verkiezingen meedoen, goedgekeurd. In de afgelopen periode werden de partijen in staat gesteld om verzuimen of fouten die op hun kandidatenlijsten staan, te corrigeren. Slechts

een lijst werd afgekeurd, namelijk die van de Partido Aliansa Nobo (PAN), die onvoldoende steun kreeg om aan de verkiezingen mee te doen. De acht partijen die aan de verkiezingen meedoen zijn Pueblo Soberano (PS), Partido Alternativa Real (PAR), Movemntu Futuro Kòrsou (MFK), MAN, Frente Obrero Liberashon 30 di Mei (FOL),

Partido Nashonal di Pueblo (PNP), Partido pa Adelanto i Inovashon Soshal (Pais) en de lijstencombinatie DP/Laboral. Aanstaaende donderdagochtend staat er weer een zitting van het Hoofdstembureau gepland. Vanaf tien uur wordt er een zitting gehouden, waarbij de volgorde en kleuren van de partijen bij de komende verkiezingen worden bepaald.

Advertenties Curaçao

Landhuis Brakkeput Mei Mei bruist van **GEZELLIGHEID**

Na de uitbreiding met meer terrassen, grote buitenbar, speeltuin, midgetgolf- en jeu de boulesbanen, is 't nu nog gezelliger bij Mei Mei. Je kan er niet alleen als vanouds lekker en betaalbaar eten, maar ook een drankje drinken, salsas volgen, midgetgolven, jeu de boules, een feest(je) geven, evenementen organiseren, een kinderverjaardag vieren, schommelen, klimmen, glijden... de totalegezelligheidsplek!

Activiteitenpark open 16.00 – 22.00 uur,
Restaurant open 18.00 – 23.00 uur
Voor reserveringen: 767 1500

Ga je met mij naar Mei Mei?

Landhuis Brakkeput mei mei

Dagelijkse shuttle v.a. de bushaltes Livingstone, Chogogo en Papagayo om 18.00, 19.00 en 20.00 uur

REVIDERM
skintelligence

REVIDERM microdermabrasie
FOR COMPLETE HUIDVERBETERING
THE ART OF AGELESS BEAUTY

- Geschikt voor elk huidtype
- Direct zichtbaar resultaat
- Effect op lange termijn.

Leading Lady
Winkelcentrum
Brievengat
Tel.: 7377602

Openingstijden: maandag t/m vrijdag van 09.00 - 18.00 uur,
zaterdag 08.30 - 18.00 uur
www.leadingladycosmetics.com

www.fsd.nl

Stichting ABC Opleiding & Training
West Ronde Klip 29
Les na Papiamentu!

HBO Fiscaal Adviseur
(Nederlands recht)

Haal een Nederlands diploma op HBO niveau in twee jaar!
Geef uw carrière in de internationale dienstverlening (offshore) een boost.

Inhoud
Loonbelasting, Inkomstenbelasting (winst en niet-winst), Vennootschapsbelasting, Omzetbelasting, Erf- en schenkbelasting, Belasting van rechtsverkeer en Formeel belastingrecht.

Geslaagden krijgen een Nederlands diploma en de titel Fiscaal adviseur.

Duur: 22 maanden
Startdatum: **zaterdag 6 oktober 2012**
Lestijden: 10.30-12.30 uur
Plaats: ABC, West Ronde Klip 29
Prijs: fl. 6.585, of aanbetaling fl. 535 + 22 x fl. 275 (incl. OB, excl. lesmateriaal en examengeld)

fl. 275 per maand!

738-4875 of 738-8808

Herman van Bergen met El Indjan naar expositie VS

WILLEMSTAD — Een confrontatie met de destructieve en met de creatieve kant van de mensheid. Dat is de essentie van El Indjan, een ode aan de oorspronkelijke bewoner van Curaçao door kunstenaar Herman van Bergen.

Het beeld wordt van 19 september tot 7 oktober geëxposeerd bij ArtPrize 2012. De expositie in de stad Grand Rapids in de Amerikaanse staat Michigan is een nieuwe mijlpaal in de carrière van Van Bergen en een unieke kans voor de kunstenaar om zijn visie uit te dragen. Maar ArtPrize brengt tegelijkertijd Curaçao en de Curaçaose kunst onder de aandacht van een miljoenenpubliek. El Indjan toont een indianenhoofd van doornen op een pilaar van bitumen, waarin met rode Curaçaose aarde (Tera Korá) precolumbiaanse rots-tekeningen zijn gegraveerd. Van Bergen verwijst met het ontwerp en het materiaal naar de turbulente geschiedenis van Curaçao; de respectloze wijze waarop Europese ontdekkingsreizigers de oorspronkelijke bewoners van het eiland, de indianen, hebben vermoord en vervangen door Afrikaanse slaven. Het hoofd, gebaseerd op de beroemde Indianen-rots op Curaçao, is gemaakt van de doornen van de Acacia Tortuosa ofwel de wabi: de struik waarmee de natuur zich sinds de ontdekking van Curaçao heeft gewapend tegen het kappen van bomen, de overbegrazing

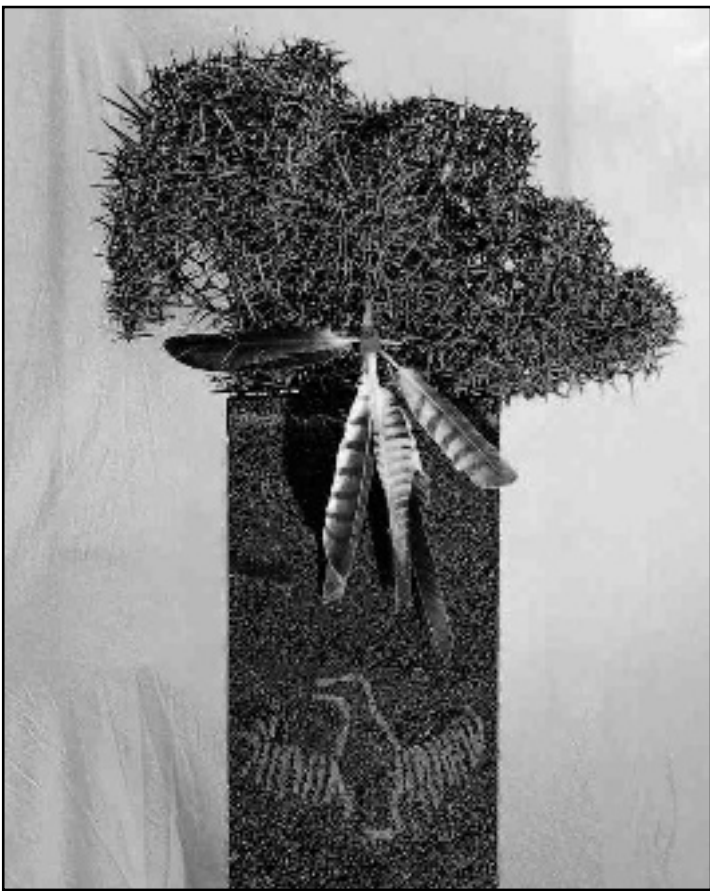


Foto: Prince Victor

door geiten en de uitputting van het grondwater.

ArtPrize

ArtPrize is een unieke expositie die voor het vierde achtereenvolgende jaar gehouden wordt in Grand Rapids. De expositie vindt plaats op tientallen verschillende locaties, zoals musea, galeries en beeldentuinen, die zelf een selectie maken uit de duizenden ingezonden kunstwerken. Bijzonder is dat de kunstwerken vervol-

gens niet alleen beoordeeld worden door een deskundige jury, maar in eerste instantie door het publiek. Van die mogelijkheid is sinds de eerste editie van ArtPrize in 2009 door meer dan een miljoen bezoekers gebruik gemaakt. El Indjan wordt met steun van het Prins Bernhard Cultuur Fonds en het CTB tentoongesteld in de Fountain Street Church tijdens een expositie met als thema 'Art to change the World'.

Fonkelen met Grupo Chill



Foto: Edsel Sambo

WILLEMSTAD — 'Chill, it's time to shine' is het nieuwe thema waarmee carnavalsgroep Grupo Chill in 2013 aan het grootste volksfeest van het eiland deelneemt. Zondag werden de kostuums aan het grote publiek getoond. Dat gebeurde bij het Kurá Hulanda Hotel in Otrobanda. In tegenstelling tot de voorgaande jaren heeft 'de meest gezellige' carnavalsgroep alles uit de kast getrokken om met een in het oog springende uitrusting te komen. Het komende carnavalsseizoen viert de groep haar eerste lustrum. Dat wordt groots gevierd. Gilon en Raquel Westmaas bedachten het kostuum, dat door Zaidi Hasham op papier werd gezet. Ludgene Balentin maakte de headpiece en Syris Restrepo naait de kleding van Grupo Chill. Het thema is bedacht door Omaira Westmaas. Personen die ook tijdens het komende carnaval willen fonkelen kunnen zich aanmelden via chilldenkarnaval@yahoo.com of via een privébericht op Facebook (chill den carnaval). Geïnteresseerden kunnen zich ook melden bij Anoushka Westmaas via telefoonnummer 560-6008 of Gilon Westmaas via 520-7245.

Advertenties Curaçao



Ondernemer,
Wees geïnformeerd over het project
'Verzegelde kassa- & printersysteem'
Datum: 18 & 19 september 2012
Plaats: Renaissance Hotel
Tijd: 17:00 - 22:00
GRATIS

Laat zieke kinderen weer even kind zijn.
Clini Clowns
Curaçao
clindowns.an

3. Liefde is zorgzaam zijn voor elkaar.
4. Ik geloof niet in 100% trouw. Als je de gedachte al hebt, ben je eigenlijk al vreem.
5. Liefde en seks houden niets met elkaar te maken. Ze hebben.
7. Vreemd gaan is bindingsangst. Als je niet wilt binden, heb je angst.
Trouw & Liefde
Monologen voorstelling met persoonlijke, hilarische en doodgevone verhalen.
Speeldatum :
18 september 20:00
Locatie: Teatro Luna Blou
Entree: Nafl 27,50

Nationaal Plan voor dementie

WILLEMSTAD — Demissionair minister Hensley Koeiman van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (MAN) heeft een Commissie Nationaal Plan Dementie in het leven geroepen. De commissie die uit ambtenaren, deskundigen en een mantelzorger bestaat, moet binnen zes maanden met een plan van aanpak komen dat de sociaal-economische en psychosociale gevolgen van dementie op Curaçao bestrijdt.

Ouderenzorg is een van de speerpunten van het huidige regeerakkoord. Met name het toegankelijker maken van de maatschappelijke zorg en ondersteuning voor ouderen dicht bij huis verdienen aandacht. Dat staat ook in het Internationaal actieplan over Vergrijzing dat in 2002 in Madrid is aangenomen.

Daarom moet het Nationaal Plan toegespitst zijn op een inventarisatie en analyse van de huidige situatie rond de problematiek en een strategie met concrete voorstellen voor acties en interventies op korte en lange termijn. Dementie is volgens artsen een ernstige en ingrijpende volksaandoening voor de pa-

tiënt en zijn omgeving. De patiënt wordt beperkt in zijn dagelijkse activiteiten en zelfzorg. Vaak treden er ook andere klachten op en cognitieve stoornissen. De meest voorkomende vorm van dementie is de ziekte van Alzheimer (70 procent) gevolgd door vasculaire dementie (16 procent). Volgens internationale onderzoeken is gebleken dat elke vier seconden iemand dementie krijgt. De kans dat iemand in zijn leven dementie krijgt is 20 procent. Op Curaçao lijden steeds meer jongere mensen aan dementie. De verwachting is dat het aantal personen met

dementie mede als gevolg van de vergrijzing explosief zal stijgen. De zorg van personen met dementie ligt vooral in handen van hun naaste omgeving, de zogenaamde mantelzorgers. Deze groep verzorgers is vaak overbelast of loopt een groot risico op geestelijke en/of lichamelijke overbelasting die vaak uitloopt naar relationeel geweld. De commissie bestaat uit de volgende personen: Carl Welvaart (voorzitter), Jeroen Jansen (ambtelijk secretaris), Mavis Frans, Haydée Clementina, Chanerika Hellement, Ruthmila Mathilda en Milangela Plate.

Cursus over Curaçaose muziekhistorie

WILLEMSTAD — Cultureel Centrum Curaçao (CCC) organiseert een cursus over Curaçaose muziekhistorie. De cursus behandelt de muziekontwikkeling op Curaçao van 1863 tot 2000. De bekende Curaçaose musicus en directeur van Grupo Serenada Henri 'Harry' Moen zal de cursus geven.

Moen heeft een belangrijke rol gespeeld in het redden en conserveren van Papiamentstalige liederen. Zijn Grupo Serenada heeft gespeeld voor ambassadeurs van de Europese Unie, het Nederlandse koningshuis en in diverse landen in de regio. Eén van Moen's verdiensten op cultureel muzikaal vlak is dat hij de interesse voor de historie van de Curaçaose muziek heeft aangewakkerd en hier de waardering voor de muziek heeft vergroot. Moen is geëerd met de prestigieuze Cola De-

brot prijs. De musicus geeft op een levendige en humoristische wijze les. Aan de hand van anekdotes en muzikale voorbeelden legt hij alles op een simpele manier uit zodat het ook begrijpelijk is voor mensen zonder voorkennis. In de cursus wordt nadruk gelegd op de invloeden van de Afrikaanse, Euro-Hispano en populaire muziek op de muzikale ontwikkeling op Curaçao. Ook passeren nieuwe muziekstijlen de revue waarbij wordt gekeken naar de stijl, vorm, uitvoering en dansstijl.

Ook wordt er tijdens de cursus stilgestaan bij de sociaal-economische omstandigheden en hun relatie met de lokale muziekontwikkeling. De cursus bestaat uit twee delen. Ieder deel duurt drie maanden. In totaal duurt de cursus dus zes maanden. In het eerste deel wordt de folkloristische en populistische muziekontwikkeling in de jaren 1863-1920 behandeld. In het tweede deel ligt de focus op de muziekontwikkeling in de jaren 1930-2000. Het eerste trimester begint op 25 september en eindigt op 18 december 2012. De lessen vinden dinsdags plaats tussen acht en negen uur 's avonds in de vergaderzaal van CCC. Als er genoeg belangstelling is zal er ook

een ochtendgroep worden gevormd. Deelnamekosten zijn 250 gulden per trimester. Geïnteresseerden moeten zich van te voren inschrijven. Ook het lesgeld moet vooraf worden betaald. Het aantal plaatsen is beperkt. Belangstellenden kunnen zich inschrijven bij de kantoren van CCC en Akademia di Música Edgar Palm aan de Koningsinnelaan in Emmastad, naast de International School. Kantoortijden zijn van negen uur 's ochtends tot twaalf uur 's middags en tussen twee uur en zes uur 's middags.

Meer informatie is telefonisch verkrijgbaar via 737-3510 of 737-3682 en via het emailadres akademiadimusika@gmail.com.

Behandeling als sterren



Foto: Prince Victor

De kinderen van Siloam Village werden in het zonnetje gezet.

op het internet doorbrachten met het spelen van spelletjes, omzetten naar iets nuttigs en zo werd de goede doelen-site geboren. Iedere post in het online-gastenboek op de site

levert ongeveer 3 cent op. Op dit moment staat de totale waarde van de site op 14.735 dollar. Met dat geld hebben de twee al verschillende leuke evenementen georganiseerd

voor verwaarloosde of arme kinderen op Curaçao. Wat hun volgende project wordt willen ze nog niet zeggen. "Maar reken er maar op dat het onvergetelijk wordt", lachen ze.

Schnog Imports NV, voor Curaçao en Bonaire
al sinds 2005 uw distributeur voor de Japanse Denyo generatoren, biedt u uit voorraad aan, modellen van 6.5kVA t/m 34kVA.
Professionele installatie en onderhoud zoals bekend, onderdelen altijd ruim op voorraad.
Blackouts behoren na de installatie van een Denyo generator tot het verleden!
Bel voor meer informatie met Schnog Imports: tel 5999-465-0480 / e-mail: schnogimports@onenet.an

Yacht Maintenance and Dinghy Tube Repair
We maintain, replace and repair :
Engines - Gearboxes - Generators - Thru Hulls - Valve Winches - Propellers - Shafts - Shaft/Cutless Bearings - Rudders etc.
Pletterijweg z/n
Parrerawerf
P.O.Box 4068
Curacao
Tel (5999) 465-1920
Fax (5999) 738-1718
Email sales@mrc-carib.com
Web www.mrc-carib.com
MRC marthe
AUTHORIZED DEALER
Onon

BES voor het eerst niet apart in hoofdstuk Koninkrijksrelaties

‘Onderwijs naar voor Nederlandse maatstaven aanvaardbaar niveau’

WILLEMSTAD — Waar in eerdere jaren Bonaire, St. Eustatius en Saba hun plaats hadden in de begroting van Koninkrijksrelaties, zijn deze eilanden sinds 10-10-10 als Caribisch Nederland onderdeel van het Nederlandse staatsbestel. Elk departement neemt de uitgaven op het eigen beleidsterrein in het hierdoor ontstane Caribisch Nederland op in de eigen begroting.

“Na de staatkundige vernieuwing van oktober 2010 wordt op de eilanden Bonaire, St. Eustatius en Saba op diverse terreinen geïnvesteerd in verbeteringen. Dat geldt onder andere voor de ziekenhuiszorg, de kwaliteit van schoolgebouwen en leerkrachten en de rioolwaterzuivering”, zei koningin Beatrix in de troonrede.

Verbetermiddelen Caribisch Nederland worden ingezet voor het verhogen van de leerprestaties van de leerlingen op alle scholen in Caribisch Nederland ‘tot een naar Nederlandse maatstaven aanvaardbaar niveau’. “Het gaat om incidentele investeringen en voorzieningen die (nog) niet uit de lumpsum bekostigd kunnen worden. Een groot gedeelte van het budget is bestemd voor de verbetering van de onderwijshuisvesting. Daarnaast is er voor samenwerking met Curaçao, St. Maarten en Aruba structureel een beperkt budget beschikbaar,

bestemd voor het bevorderen van voorzieningen in de regio, mede ten behoeve van de inwoners van Caribisch Nederland”, aldus de Miljoenennota. In Caribisch Nederland wordt op Bonaire middelbaar beroepsonderwijs aangeboden en vanaf 1 augustus dit jaar ook op St. Eustatius en Saba (het gaat om een beperkt aantal opleidingen, voorsnog alleen op niveau 2). In de jaren 2012 tot en met 2014 ontvangen de instellingen ook middelen om het beroepsonderwijs op de eilanden Saba en St. Eustatius op te starten en op alle drie de eilanden te verbeteren, volgens de Miljoenennota. Voor de komende periode is voor het onderwijs in Caribisch Nederland een eigen onderwijsagenda opgesteld. Jaarlijks zullen de betrokkenen de voortgang van acties uit de onderwijsagenda evalueren en zo nodig bijstellen. De Inspectie voor het Onderwijs houdt toezicht op de

kwaliteit van het onderwijs. De rapportages van haar bevindingen zullen worden betrokken bij de evaluatie van de voortgang. De Eerste en Tweede Kamer zullen hierover op hoofdlijnen worden geïnformeerd.

Zorg en welzijn

In 2013 wordt wat betreft de zorg, welzijn en jeugdzorg in Caribisch Nederland verder gewerkt aan het verbeteren van het zorginkoopproces, de verzekerden-administratie en het administratieve beheer. De verbetering van de medische infrastructuur op het vlak van gebouwen en apparatuur is veelal onderdeel van de kwaliteitsprojecten. Het realiseren van deze plannen zal geleidelijk in de jaren 2013 en verder gestalte krijgen als onderdeel van de normale bedrijfsvoering van de diverse zorginstellingen. Om de psychiatrie inclusief de verslavingszorg op de drie eilanden op te zetten en te ondersteunen in de uitvoering, zal Novadic Kentron in 2013 en 2014 de benodigde voorzieningen realiseren. Om versnippering te voorkomen en efficiency te maximaliseren zal ook de samenhang met andere zorgvoorzieningen, justitie,

preventie en voorlichting en de zorg aan licht verstandelijk gehandicapten worden nagestreefd. Ook zal worden bezien of samenwerking met andere eilanden in het Caribisch gebied gewenst en mogelijk is. In 2013 zal ook de jeugdzorg in het teken staan van verder bestendigen wat al in gang is gezet. De ambulante en residentiële jeugdzorg op Bonaire wordt verder doorontwikkeld en de pleegzorg wordt meer structureel georganiseerd. Op Saba en St. Eustatius worden de kwaliteit van de Centra voor Jeugd en Gezin en de bekendheid onder de bevolking verbeterd. In samenwerking met de Inspectie Jeugdzorg wordt het kwaliteitskader verder ontwikkeld en vastgesteld. Voor alle componenten van de jeugdzorg en gezinsvoogdij in Caribisch Nederland wordt naar een passende organisatievorm gezocht. De Wet publieke gezondheid (Wpg) is aangepast aan de nieuwe bestuurskundige verhouding met Bonaire, Saba en St. Eustatius. Parallel hieraan wordt de versterking van de publieke gezondheidszorg ondersteund. Ook zal verdere aandacht uitgaan naar de preventie en

bestrijding van infectieziekten in Caribisch Nederland. In Caribisch Nederland wordt een passend aanbod van zorg en jeugdzorg gerealiseerd.

Bekostiging

Per 1 januari 2011 is er één zorgverzekering voor iedereen in Caribisch Nederland. Dat wil zeggen dat iedereen die legaal op Bonaire, St. Eustatius of Saba woont en/of werkt, ongeacht ziektebeeld en leeftijd, is verzekerd voor ziektekosten en zorgkosten die in het Europese deel van Nederland uit de Zvw, inclusief een deel van de aanvullende verzekeringen, en AWBZ worden vergoed. De totale geraamde kosten die naar verwachting in 2013 gemoeid zijn met de zorg en welzijn op Caribisch Nederland betreffen circa 71,1 miljoen euro. In 2013 is voor de jeugdzorg op Caribisch Nederland circa 4,7 miljoen euro beschikbaar. Op alle drie de eilanden is een Centrum voor Jeugd en Gezin.

Elektriciteit

Met het oog op een betrouwbare, duurzame en betaalbare elektriciteitsvoorziening in Caribisch Nederland on-

dersteunt het ministerie de transitie naar nieuwe renderende elektriciteitsbedrijven per ultimo 2013 op Saba en St. Eustatius onder meer met de inzet van een transitie-manager. Het streven van het bestuur van Bonaire om de elektriciteitsvoorziening op orde te krijgen wordt onder meer ondersteund door een audit vanuit het ministerie op het elektriciteitsbedrijf WEB. Inmiddels wordt ook gewerkt aan een regulerend kader voor de elektriciteitsvoorziening op alle eilanden, dat in 2013 geïmplementeerd zal worden.

Uitgavenstijging

De overheid biedt aan inwoners van Caribisch Nederland inkomensondersteuning op grond van de Onderstand en waar nodig re-integratieondersteuning. De uitgavenstijging vanaf het jaar 2013 wordt verklaard door de onderliggende volumeontwikkeling. De uitkeringshoogte is aangepast aan de inflatie. De inflatie in 2011, bepalend voor de indexering van de bedragen in 2012, bedroeg 5,9 procent op Bonaire, 11,2 procent op St. Eustatius en 6,6 procent op Saba. De uitkeringslasten dalen desondanks in 2012 als gevolg van nabetalingen

die in 2011 hebben plaatsgevonden. De re-integratiemiddelen voor Caribisch Nederland bedragen 0,26 miljoen euro. Voor 2013 en latere jaren wordt bekeken of de beschikbare middelen met meerdere departementen gebundeld ter beschikking kunnen worden gesteld. Werknemers in Caribisch Nederland wordt in geval van een bedrijfsongeval een inkomensvoorziening geboden. De uitkering is hierbij gekoppeld aan het laatste loon van de werknemer. De SZW-unit bij de Rijksdienst Caribisch Nederland is verantwoordelijk voor de uitvoering van deze regeling. De bijdrage in de uitvoeringskosten aan het RCN wordt verantwoord onder artikel 98. Op basis van de Ongevallenverzekering krijgen werknemers, die door een bedrijfsongeval geheel of gedeeltelijk arbeidsongeschikt zijn geraakt, een uitkering (ongevallengeld). Inwoners van Caribisch Nederland ontvangen bij ontslag buiten hun toedoen een ontslagvergoeding op grond van de Cessantiawet, te betalen door de werkgever. In geval van faillissement of surseance van betaling neemt de overheid deze verplichting over.

Identificatie verplicht bij ministerie Volksgezondheid

PHILIPSBURG — Stafleden van het ministerie van Volksgezondheid, Sociale Ontwikkeling en Arbeid zijn nu verplicht pasjes te dragen. Het ministerie heeft verplichte identiteitsbewijzen geïntroduceerd voor het personeel van de departementen van Arbeid, Sociale Zaken, Collectieve Preventive Services (CPS), Sociale Ontwikkelingen en Volksgezondheid.

Het ministerie heeft verklaard dat door de pasjes het publiek bekend wordt met de persoon die zijn zaak behandelt. “De invoering van naampasjes bij het personeel, vooral degene die direct contact heeft met het publiek, is een zeer belangrijke zaak geweest voor het ministerie van Volksgezondheid, Sociale Ontwikkeling en Arbeid. Dit komt goed over bij het publiek,” maakte een persbericht maandag bekend. “Ik heb van veel mensen complimenten en klachten ontvangen maar als ik hen de naam vraag van de persoon die hen heeft geholpen, krijg ik een echter een beschrijving. De pasjes staan



toe dat onze cliënten nu een naam kunnen opgeven terwijl onze aandacht gericht blijft op verbeteringen van de klantenservice”, verklaart minister Cornelis de Weever in het bericht. Hoofd Arbeidszaken Peggy Ann Dros verklaarde: “Het is belangrijk dat het publiek ons direct kan identifice-

ren. Zo hebben ze de kans ons een pluimpje te geven als alles goed gaat en ons te vertellen wat verbeterd kan worden. Bovendien geven wij het publiek meer macht door het hen mogelijk te maken hun klachten naar voren te brengen via een systeem dat spoedig bekend zal worden gemaakt.”

KRALENDIJK — Onbekenden hebben afgelopen zaterdag ingebroken in een bedrijf aan de Kaya Carlos A. Nicolaas. Via het dak van het bedrijf zijn ze naar binnen geklommen. Er werden verschillende etenswaren meegenomen.

De politie heeft de zaak in onderzoek. Bij een ander bedrijf gelegen aan Bule-

Inbraken

vard Gobernador Nicolaas Debrot hebben onbekenden een katrol met koperdraad gestolen. De dieven hebben zich toegang verschaft door een deur van een schuur te vernielen. Uit een kinderopvangtehuis aan de Kaya Brida hebben onbevoegden een flatscreen-tv meegenomen. Hier zijn de dieven binnengekomen door een raam te forceren.

Ambtenarenreizen naar de West niet overbodig

KRALENDIJK — Tussen 1 januari 2010 en 31 augustus dit jaar is een totaalbedrag van 580.588 euro uitgegeven aan reiskosten van ambtenaren van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties naar Caribisch Nederland.

Een totaaloverzicht aan reiskosten die alle departementen hebben gemaakt naar Caribisch Nederland kan niet worden gegeven, omdat elk departement daar afzonderlijk voor verantwoordelijk is. Dat deelt demissionair minister Liesbeth Spies (Binnenlandse Zaken en Ko-

ninkrijksrelaties) de Tweede Kamer mee, in antwoord op schriftelijke vragen van de Kamerleden Ronald van Raak (SP) en Pierre Heijnen en Martijn van Dam (PvdA) over de kosten voor reizen van ambtenaren naar Saba, St. Eustatius en Bonaire. De bewindsvrouw schrijft

Nieuwe school voor komend schooljaar

PHILIPSBURG — De minister van Onderwijs Silveria Jacobs heeft een bezoek afgelegd aan de bouwterreinen waar volgend jaar de nieuwe basisschool van Belvédère moet staan. Het complex moet voor aanvang van het schooljaar 2013-2014 klaar zijn. On-

geveer 200 kinderen kunnen hier het basisonderwijs volgen in acht klaslokalen. De school beschikt over een gymnastiekzaal, bibliotheek, een klas voor kleuters en een overdekte speelplaats. Het project wordt gefinancierd door Usona en de regering van St. Maarten.

Aanhoudingen voor uitbuiting vrouwen

KRALENDIJK —De politie op Bonaire heeft vandaag de eigenaar en twee medewerkers van een seksclub op het eiland aangehouden, op verdenking van mensenhandel en seksuele uitbuiting

van vrouwen. Dat heeft het Openbaar Ministerie (OM) bekendgemaakt. De politie deed meerdere huiszoekingen, onder meer bij de seksclub Paradise INN, lokaal beter bekend als Pachi's

place. Daarbij zijn diverse goederen in beslag genomen. Het OM sluit meerdere aanhoudingen niet uit. De verdachten worden donderdag voorgeleid aan de rechter-commissaris.

Tijdens schooltransport

‘Ouders verantwoordelijk voor gedrag kind’

KRALENDIJK — Hoewel het Openbaar Lichaam Bonaire jaarlijks het schooltransport subsidieert voor scholieren, zijn het de ouders die verantwoordelijk blijven voor de gedraging van de kinderen tijdens het vervoer. Dat stelt het Bestuurscollege van Bonaire in een persbericht.

Zoals gebruikelijk stelt het eilandsbestuur ook voor het schooljaar 2012-2013 gesubsidieerde schooltransport ter beschikking voor kinderen die anders niet in de gelegenheid zijn om op een verantwoorde wijze op tijd op school te komen. Het BC zegt op deze wijze in een be-

hoefte voorzien, die anders een zware en ondraaglijk last zou vormen voor bepaalde ouders. Desondanks zijn het de ouders die de eerst verantwoordelijken zijn voor de kinderen. De ouders moeten letten op de gedragingen van de kinderen en corrigerend

optreden, indien dit nodig is om ervoor te zorgen dat zij geen probleem worden voor de ouders zelf, voor andere kinderen, voor de buschauffeur en voor het schooltransportsysteem.

Het college verzoekt de ouders om ervoor te zorgen dat de kinderen op tijd klaar staan op de afhaalplekken, zowel 's morgens als 's middags. De chauffeurs kunnen niet wachten op de kinderen die niet klaar staan, omdat dan het hele rijdschema in de

war raakt en andere kinderen daardoor benadeeld worden. De ouders worden dringend verzocht om hun kinderen met nadruk erop te wijzen, dat zij zich moeten houden aan de orde en discipline die gelden in de bus. Kinderen die door hun gedrag het schooltransportsysteem ontregelen, lopen het risico dat zij geen gebruik meer kunnen maken hiervan. De ouders dienen dan zelf voor transport naar en van school te zorgen.

Advertentie Curaçao

VACATURE

AutoCity B.V. is een multifranchise autodealer, en de officiële vertegenwoordiger van **Chevrolet, Suzuki, Subaru, Honda, Isuzu** en **AC Delco onderdelen**.

Wij hebben op **Bonaire** de volgende vacature::

CAR SALES REPRESENTATIVE

Functie profiel:

We zoeken een gedreven, daadkrachtig en enthousiast persoon met commerciële kennis en ervaring. Je bent iemand die initiatieven durft te nemen. Daarnaast sta je stevig in je schoenen en bezit je goede communicatieve vaardigheden. Accuratesse en stressbestendigheid zijn een vereiste!

Functie Eisen:

- Aantoonbaar ervaring in een vergelijkbare functie en een marketing achtergrond
- MBO+ werk en denk niveau
- Kennis van / affiniteit met de auto sector
- Accuraat / doortastend / initiatiefrijk / zelfstandig / team player
- Affiniteit met Windows, Word en Excel.
- Beheersing van het Nederlands / Engels / Spaans en Papiaments is een pre
- Klantvriendelijkheid

Herken jij jezelf in dit profiel, en heb je minimaal een MBO opleiding ?
Stuur vóór 30 september 2012 je curriculum vitae met begeleidend schrijven naar AutoCity B.V, Kaya Finlandia 9 of via e-mail naar: **jobs@autocity-bv.com**

Alle sollicitaties zullen strikt vertrouwelijk worden behandeld.



Belangrijke offers van alle Nederlanders gevraagd



Foto: AFP

Koningin Beatrix noemde Nederland vandaag, in sociaal en economische opzicht, een sterk land. Het kabinet blijft komend jaar inzetten op mogelijkheden om de economische groei te versterken.

DEN HAAG — Nederland staat voor een opgave die om grote veerkracht vraagt, zei koningin Beatrix vandaag in de troonrede. “De financiële en economische crisis die de wereld sinds 2008 in zijn greep houdt, raakt ook Nederland hard. Economisch herstel volgt niet vanzelf.”

Het op orde brengen van de overheidsfinanciën en het in standhouden van de welvaart vraagt ‘belangrijke offers van alle Nederlanders’, zei de koningin.

De vorstin verwees naar 200 jaar geleden toen een turbulente periode voorafging aan het ontstaan van het Konink-

rijk. Ook toen was herstel van handel en welvaart van belang en werd volgens haar veerkracht van de samenleving gevraagd. Volgend jaar wordt het 200-jarig bestaan van het Koninkrijk gevierd. De aanpak van de huidige economische problemen duldt geen uitstel, zo maak-

te de koningin duidelijk. De economische crisis is volgens haar dieper en hardnekkiger dan eerder voorzien. Nederland wordt als exportland bijzonder getroffen. Volgend jaar stijgt de werkloosheid. Ook zullen de groeicijfers lager zijn dan we tot nog toe gewend waren.

Toch is Nederland volgens koningin Beatrix ‘in sociaal en economische opzicht een sterk land, gebouwd op een lange traditie van internationaal ondernemerschap, hard werken en solidariteit

tussen bevolkingsgroepen en generaties’. Op beslissende momenten in de geschiedenis heeft Nederland volgens de koningin de veerkracht getoond waar al in 1813 over werd gesproken. “Generaties voor ons hebben bewezen onder moeilijke omstandigheden in goed overleg verschillen te kunnen overbruggen, ten dienste van een verstandig sociaal economisch beleid. Uit die voorbeelden mogen we vertrouwen putten voor de toekomst.”

Aboutaleb: Neem film met een korreltje zout

ROTTERDAM — Moslims moeten de omstreken anti-islamfilm ‘Innocence of Muslims’ niet te serieus nemen. Burgemeester Ahmed Aboutaleb van Rotterdam zei gisteren in een uitzending van RTV Rijnmond dat moslims in Nederland hier ook een beetje de humor van in moeten zien of het met een korreltje zout moeten nemen.

In diverse landen is er de afgelopen dagen betoogd tegen het filmpje, waarin de profeet Mohammed wordt afgeschilderd als een seksueel losgeslagen gangster en oplichter. Veel van die demonstraties leidden tot zware onlusten. Twee betogingen in Amsterdam, vrijdag en zondag, verliepen zonder problemen. “Demonstreren mag, dat

past binnen de Nederlandse rechtsorde, maar zolangsamen krijgen dit soort dingen proporties die ze niet verdienen. Een beetje rustig aan doen, een beetje kalm, een beetje relaxed”, aldus Aboutaleb. “Als je het nodig vindt, maak je zelf een filmpje op YouTube, of je schrijft een verhaal.” Diverse landen met veel moslims hebben YouTube geblokkeerd vanwege het filmpje. Bondskanselier Angela Merkel van Duitsland is sceptisch over een verbod, maar volgens haar wordt nu onderzocht of een publieke vertoning de openbare orde in gevaar brengt. Aboutaleb ziet niets in een blokkade of een verbod. “Ik vind het eigenlijk een verhaal van niets. Wij staan voor de vrijheid van meningsuiting. Vandaag is het dit, morgen een ander verhaal.”

Europarlementariër laakt acties AH en Jumbo

BRUSSEL — De kortingen die supermarktketens Albert Heijn en Jumbo bij zuivelleveranciers afdwingen is mogelijk in strijd met Europese verdragen. Dat stelt onafhankelijk europarlementariër Kartika Liotard vandaag.

Ze riep de Europese Commissie in Brussel op om onderzoek te doen naar de handelwijzen van AH en Jumbo. De supermarktketens maken misbruik van hun machtspositie en zuivelboeren zijn daar de dupe van, stelt ze in een verklaring.

Jumbo en AH zetten zuivelleveranciers en melkveehouders op een vuile manier onder druk. Het afdwingen van onbillijke verkoopprijzen is verboden in de EU, aldus Liotard.

Zorgpremie in 2013 mogelijk 20 euro hoger

DEN HAAG — Het kabinet rekent erop dat de zorgpremie volgend jaar 20 euro hoger uitvalt. Dat meldde minister Edith Schippers (Volksgezondheid) vandaag. Haar begroting wordt later op Prinsjesdag officieel gepresenteerd.

Zorgverzekeraars stellen uiteindelijk de precieze hoogte van hun premies vast, maar het kabinet neemt in de begroting altijd een raming op. In de praktijk wordt dat beschouwd als een minimumbedrag dat de zorgverzekeraars zeker nodig hebben om de kosten van de basisverzekering te dekken.

Volgens Schippers hebben de zorgverzekeraars vorig jaar een flinke verhoging doorgevoerd om de reserves te vergroten. “Die zijn fors opgehoogd, daarom

denken wij dat dit nu niet nodig is”, aldus Schippers. De hogere premie komt vooral doordat het basispakket wordt uitgebreid, onder meer met de zorg voor revaliderende ouderen. De rollator is uit het pakket gehaald.

Verder werd in het begrotingsakkoord van VVD, CDA, D66, GroenLinks en ChristenUnie al vastgelegd dat het eigen risico met 115 euro omhooggaat. Dit betekent dat patiënten volgend jaar de eerste 350 euro aan zorgkosten zelf moeten betalen.

Ter compensatie gaat het maximale bedrag aan zorgtoeslag, een tegemoetkoming, met 115 euro omhoog. Huishoudens met een inkomen tot het minimumloon worden op die manier volledig gecompenseerd voor het hogere eigen risico.

Nederland is verrast Colombiaanse Farc investeerde in Nederland

BOGOTÁ/DEN HAAG — De linkse Colombiaanse guerrillabeweging Farc heeft investeringen gedaan in tien landen, waaronder Nederland. Dat schrijft de Colombiaanse krant *El Tiempo* op gezag van het Colombiaans Openbaar Ministerie.

Volgens het OM in Colombia komen de investeringen van de Farc uit de inkomsten uit drugshandel. Die inkomsten worden op een kleine 900 miljoen euro per jaar geraamd. Het geld zou onder andere zijn gestoken in onroerend goed, de transportsector en hotelketens. Justitie in Colombia heeft speciale aandacht voor de inkomsten van de Farc nu er vredesonderhandelingen op komst zijn. De guerrillabeweging en de regering zijn overeengekomen om die in oktober in de Noorse hoofdstad Oslo te beginnen en te

vervolgen in de Cubaanse hoofdstad Havana. Een van de onderhandelingspunten zal de schadevergoeding aan slachtoffers van de guerrilla zijn. De genoemde investeringen zijn een middel voor de Colombiaanse staat om de slachtoffers tegemoet te komen. Behalve in Nederland zouden de Farc hebben geïnvesteerd in Duitsland, Noorwegen, Denemarken, Zweden, Venezuela, Ecuador, Argentinië, Costa Rica en Panama. Ook in Colombia zelf zijn er natuurlijk investeringen gedaan: het OM vermoedt

dat de Farc zich meester heeft gemaakt van meer dan 300.000 hectare land.

Niets bekend

Het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag is ‘verrast’ door het bericht dat de Colombiaanse guerrillabeweging Farc investeringen zou hebben gedaan in Nederland. Dat meldde een woordvoerder vandaag. Bij het ministerie is niets bekend over dergelijke investeringen. Ook voor het landelijk parket van het Openbaar Ministerie is het bericht over investeringen van de Farc in Nederland volslagen nieuw, aldus een woordvoerder. Nederland heeft van de Colombiaanse autoriteiten ook niet het verzoek gekregen een onderzoek in te stellen.

Internet Explorer lekt Raadzaam om andere internetbrowser te kiezen

DELFT — Zolang Microsoft geen oplossing heeft voor het beveiligingslek in Internet Explorer, is het raadzaam om zolang een andere internetbrowser te gebruiken. Dit adviseerde directeur Ronald Prins van IT-beveiligingsbedrijf Fox-IT vandaag.

“In het algemeen geldt dat minder populaire software minder kwetsbaar is voor aanvallen van buitenaf”, zegt Prins. Voor zover bekend zijn computers van Nederlandse bedrijven en orga-

nisaties nog niet gehackt via het lek bij Microsoft, zegt Prins. “We hebben sensoren staan in de vitale industrie, bij overheden en banken. Ik heb het nog niet voorbij zien komen, terwijl bij voor-

gaande virusaanvallen alle seinen op rood sprongen. Nu merken we er nog niet zo veel van.”

Prins noemt het lek bij Microsoft, waarmee hackers op afstand de controle van een pc kunnen overnemen, in potentie wel een groot risico. “Morgen kan de wereld er heel anders uitzien”, zegt Prins.

Ook protest Chinezen in Nederland

DEN HAAG — Chinezen in Nederland gaan morgen demonstreren bij de Japanse ambassade in Den Haag. Ze protesteren tegen de Japanse aankoop van drie eilanden in de Oost-Chinese Zee. Dat heeft een speciaal voor de gelegenheid opgericht comité van Chinezen in Nederland gisteren aangekondigd.

Volgens China behoren de eilanden tot Chinees grondgebied. De aankoop heeft in China tot hevige protesten geleid. Ook Chinezen in Nederland zijn boos, zegt een woordvoerder van het comité.

De protestactie begint morgenochtend om elf uur op het Malieveld. Vandaar lopen de demonstranten naar de Japanse ambassade. Daar zullen de demonstranten een protestbrief overhandigen aan de ambassadeur. Het comité verwacht dat circa 300 Chinezen in Nederland zullen meedoen.

Randstad: Werknemers productiever met muziek

AMSTERDAM — Muziek op de werkvloer zorgt ervoor dat werknemers productiever zijn (71 procent) en sneller werken (60 procent). Dat blijkt uit een onderzoek dat uitzendbedrijf Randstad heeft laten uitvoeren door onderzoeksbureau R2 Research onder werkende Nederlanders in verschillende beroepsgroepen.

Volgens het vandaag gepresenteerde onderzoek bevordert muziek bovendien de

sfeer onder collega's, laat 93 procent van de ondervraagden weten. 72 procent zegt muziek nodig te hebben om 's ochtends aan de slag te kunnen komen. Algemeen directeur Chris Heutink van Randstad Nederland zegt dat zijn bedrijf het als grote werkgever belangrijk vindt om te weten wat werknemers beweegt. “Het onderzoek wijst uit dat mensen echt baat hebben bij muziek tijdens hun werk. Bijna alle ondervraagden (95 procent) zeggen dat het hun werk leuker maakt.”

Cocaïnebolletjes in luier

SCHIPHOL — Een 31-jarige man uit Schiedam is vanochtend aangehouden op Schiphol nadat de douane bij een controle meerdere bolletjes met vermoedelijk cocaïne vond in de luier van zijn eenjarige zoon.

Dat heeft de Koninklijke Marechaussee bekendge-

maakt. De verdachte was afkomstig van een vlucht uit het Caribisch gebied.

Douaniers hielden de man aan op verdenking van drugssmokkel en hebben hem overgedragen aan de marechaussee voor verder onderzoek.

Valkenburg nieuwe hoofdredacteur Wereldomroep



Foto: RNV

HILVERSUM — William Valkenburg (47) begint op 1 januari als hoofdredacteur van de afgeslankte Wereldomroep. Hij volgt Rik Rensen op. De nieuwsorganisatie richt zich vanaf volgend jaar op landen met zeer beperkte persvrijheid. “De nieuwe Wereldomroep staat voor de uitdaging om jongeren in de moeilijkste landen te bereiken”, zei Valkenburg vandaag. Hij was eerder onder meer eindredacteur van Kassa en oprichter van Uitzending Gemist. Tot begin dit jaar was Valkenburg directeur Internet en Innovatie bij de Nederlandse Publieke Omroep (NPO). De Wereldomroep wordt in 2013 vooral actief in China, Cuba en Venezuela en in landen in Afrika en de Arabische wereld. Robert Zaal, afkomstig van RTV Noord-Holland, treedt per 1 november aan als directeur.

‘Regeren zonder meerderheid in Senaat kan’

DEN HAAG — Een kabinet kan ook regeren zonder dat het een meerderheid in de Eerste Kamer heeft.

Dat maakte de voorzitter van de Eerste Kamer, Fred de Graaf (VVD), vandaag duidelijk nadat hij had gesproken met Henk Kamp, die op verzoek van de Tweede Kamer de mogelijkheden voor een nieuw kabinet verkent. Alles wijst erop dat VVD en PvdA op korte termijn de onderhandelingen over een nieuw kabinet kunnen beginnen. Beide partijen hebben echter geen meerderheid in de Senaat. Volgens De Graaf hoeft dat geen probleem te zijn.

Hij wees erop dat het eerste kabinet-Rutte (minderheidskabinet van VVD en CDA met gedoogsteun van PVV) hier ook mee te maken had en bijvoorbeeld steun kreeg van de SGP of van andere partijen.

EURO

Opnieuw omlaag

AMSTERDAM — De Europese beurzen gingen vandaag voor de tweede dag op rij omlaag. Beleggers verzilverden wat winsten en wachtten op nieuwe impulsen na de forse koersstijging in de afgelopen weken. “We doen weer een stapje terug, maar het valt allemaal wel mee. Er zijn in de afgelopen tijd belangrijke stappen genomen door de centrale banken. Er moeten nog wel wat hobbels worden genomen, maar er is een goede bodem gelegd voor de lange termijn”, aldus Erik Nugteren van Hof Hoorneman Bankiers. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,5 procent lager op 335,56 punten. De MidKap-index daalde 0,7 procent tot 524,75 punten. De beurzen in Frankfurt, Londen en Parijs verloren tussen 0,7 en 1,3 procent. Op macro-economisch vlak bleek dat het vertrouwen van Duitse beleggers en analisten in de economie in september enigszins is toegenomen ten opzichte van het dieptepunt in augustus. De olieprijsen gingen verder omlaag na de scherpe prijsdaling een dag eerder. Een vat Amerikaanse olie kostte 0,5 procent minder op 96,14. Brentolie daalde 0,4 procent tot 113,31 dollar per vat. De euro was 1,3072 dollar waard, tegen 1,3120 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren. Niet veel verandering in de koers van de euro op Curaçao. Vandaag noteerde de munt 2,3718, tegen 2,3776 gulden gisteren.

TOKIO

Lager

TOKIO — In Tokio, waar beleggers terugkeerden na een lang weekeinde, is de beurs vandaag lager gesloten. Beleggers bleven terughoudend door de anti-Japanse protesten in China naar aanleiding van het geschil tussen beide landen over een paar onbewoonde eilandjes. Een verzwakking van de Japanse yen bood daarbij enig tegenwicht. De Nikkei eindigde 0,4 procent lager op 9123,77 punten. De Japanse automakers Honda en Nissan verloren 2,5 en 5 procent. Toyota hield het verlies beperkt tot 0,6 procent. De autofabrikanten hebben vanwege de protesten de productie in China enkele dagen stilgelegd. De bouwmachine-makers Komatsu en Hitachi Construction Machinery, die een grote blootstelling hebben aan China, zakten 1,8 en 2,2 procent. De noodlijdende Japanse camerafabrikant Olympus verloor 1 procent ondanks berichten dat het bedrijf mogelijk een kapitaalinjectie krijgt van Sony. De andere beurzen in het Verre Oosten lieten vandaag weinig beweging zien. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 0,1 procent lager in de middaghandel. De Koshi in Seoul steeg 0,1 procent en de All Ordinaries in Sydney daalde 0,1 procent.

WALL STREET

In het rood

NEW YORK — In New York zijn de Amerikaanse beurzen vandaag met verliezen geopend. Beleggers namen opnieuw wat winsten na de sterke opmars van de afgelopen weken. De Dow-Jonesindex noteerde na enige minuten handelen 0,2 procent lager op 13.524 punten. De brede S&P 500 daalde 0,2 procent tot 1457 punten en technologiebeurs Nasdaq zakte ook 0,2 procent tot 3172 punten. Advanced Micro Devices (AMD) zakte meer dan 7 procent na het onverwachte vertrek van financieel directeur Thomas Seifert bij de Amerikaanse computerchipfabrikant. FedEx verloor ruim 2 procent. De Amerikaanse pakketbezorger gaf een sombere prognose voor het lopen-de kwartaal en het boekjaar 2012/2013.

‘Overheid heeft te weinig oog voor groei’

DEN HAAG — De overheid slaagt er met bezuinigingen en hogere belastingen in haar tekort volgend jaar aan de Europese regels te laten voldoen. Ondertussen is er echter te weinig aandacht voor het stimuleren van de economische groei. Dat stellen economen in reactie op de Miljoenennota die vandaag werd gepresenteerd.

“Economisch gezien is het ongelukkig om de lasten nu zo sterk te verzwaren”, aldus hoogleraar economie Lans Bovenberg. “Politiek gezien is het onvermijdelijk, het tekort moet volgens de Europese afspraken lager uitkomen dan 3 procent. Maar er is te weinig aandacht voor het herstellen van de groei op korte termijn, daardoor wordt het moeilijk de financiën op orde te houden.”

Om de begroting op orde te kunnen houden, moeten maatregelen worden genomen die de investeringen van bedrijven en de uitgaven van consumenten stimuleren, stelt Bovenberg dan ook. De Tilburgse econoom denkt daarbij aan plannen die banken in staat stellen meer krediet te verlenen en die huiseigenaren met een restschuld de mogelijkheid geven die mee te financieren bij de aankoop

van een nieuw huis. De overgang naar een nieuw pensioenstelsel kan verder de constante dreiging van forse kortingen op de pensioenen weghalen. “Die problemen liggen de Nederlandse economie zwaar op de maag. Als daar geen oplossing voor komt, dreigt het tekort al snel weer verder op te lopen en moet opnieuw worden bezuinigd.” Ook ING-hoofdeconoom Charles Kalshoven betreurt de timing van de bezuinigingen. “Het is uit economisch oogpunt beter om het nu rustig aan te doen. Een tekort van 3 procent in 2013 is veel minder belangrijk voor de lange termijn dan het verbeteren van het groei-

vermogen van de economie. De bezuinigingen dreigen te zorgen voor een structureel hogere werkloosheid, waardoor de belastinginkomsten afnemen en de gevolgen voor de schatkist averechts uitpakken.” De Europese afspraken dwingen Nederland echter volgend jaar al tot een tekort van minder dan 3 procent, beseft Kalshoven. “Als Nederland zich als kernland niet aan die afspraak houdt, kan opnieuw onrust op de markten ontstaan. Nederland kan wat dat betreft beter olie op de golven gooien dan olie op het vuur. Als kleine open economie hebben we er geen baat bij om de eurocrisis te voeden.”

Piet Kerkhof sluit alle winkels



Foto: Omroep West

DONGEN — Kledingbedrijf Piet Kerkhof sluit per 1 december alle achttien vestigingen. Hierdoor gaan 200 fulltime banen verloren. Een woordvoerder heeft vandaag een bericht in De Telegraaf hierover bevestigd. Het ontslagen personeel krijgt hulp bij het zoeken van een andere baan. Of er een sociaal plan komt is nog onduidelijk. Volgens de woordvoerder is de omzet van de kledingketen dit jaar keihard gekelderd. Het ging al een tijdje slecht met Piet Kerkhof. Het bedrijf, dat eerder een omzet had van circa 25 miljoen euro, had veel last van de economische teruggang. Een poging vorig jaar om ‘de formule op de schop te nemen’ had geen succes. Het hoofdkantoor van Piet Kerkhof staat in het Brabantse Dongen. Er zijn vestigingen in heel Nederland. Het personeel is gisteravond ingelicht.

Vertrouwen in Duitse economie neemt toe

MANNHEIM — Het vertrouwen van Duitse beleggers en analisten in de economie is in september enigszins toegenomen ten opzichte van het dieptepunt in augustus. Dat maakte het onderzoeksinstituut ZEW vandaag bekend op basis van voorlopige cijfers.

De index van het ZEW die het vertrouwen weergeeft, kwam uit op min 18,2. In augustus stond de index op min 25,5, de laagste stand van dit jaar. Economen rekenden voor september gemiddeld op een verbetering tot min 19. Het is de eerste keer dat de index is gestegen na vier maanden van dalingen op rij. Volgens het ZEW had het groene licht voor het ESM van het Constitutioneel Hof

in Karlsruhe amper effect op de teneur onder de beleggers en analisten. Een grotere bijdrage wordt het besluit van de Europese Centrale Bank (ECB) om weer staatsobligaties op te gaan kopen toegedicht. “Dat besluit is problematisch, maar heeft desondanks wellicht bijgedragen aan een lichte toename van het vertrouwen”, aldus ZEW-president Wolfgang Franz. De negatieve stand van de index duidt er volgens het instituut op dat de financiële experts nog steeds rekenen op een verdere afzwakking van de Duitse economie in de komende zes maanden. Dat is ook terug te zien in de beoordeling van de huidige situatie. De deelindex daarvoor zakte met 5,6 punten tot een positieve stand van 12,6 punten.

Nederlands handelstekort met China stijgt

LUXEMBURG — Nederland had in de eerste helft van dit jaar het hoogste handelstekort met China van alle EU-landen. Dat blijkt uit cijfers die het Europees bureau voor de statistiek Eurostat vandaag naar buiten bracht.

Eurostat concludeerde dat de export van de Europese Unie naar China opnieuw groeide, terwijl de invoer uit het land vrijwel stabiel bleef. Nederland exporteerde in de periode januari tot en met juni voor 3,9 miljard euro aan goederen en diensten naar China, terwijl er

voor 25,7 miljard euro uit het land werd geïmporteerd. Per saldo levert dat een handelstekort op van 21,8 miljard euro. Een jaar eerder bedroeg het handelstekort 20,3 miljard euro, destijds ook het hoogste binnen de EU. Duitsland, dat met een export van ruim 34 miljard euro bijna de helft (47 procent) van de uitvoer naar China voor zijn rekening nam, boekte als enige EU-land een handelsoverschot. Na aftrek van 29,9 miljard euro aan importwaarde hield het land aan de uitvoer naar China 4,3 miljard euro over.

Google koopt Duitse Instagram-concurrent

MOUNTAIN VIEW — Internetgigant Google heeft Nik Software, de Duitse maker van fotobewerkings-app Snapseed, gekocht. Dat maakte Google gisteren bekend, zonder een overnamebedrag te noemen.

Eerder dit jaar nam Google-rivaal Facebook een vergelijkbaar, maar bekender bedrijf over: Instagram. Facebook telde daar 1 miljard

dollar voor neer. Google lijkt hiermee, net als Facebook, de foto-uploadmogelijkheden voor zijn sociale netwerksite Plus te willen verbeteren. Gebruikers kunnen met behulp van Snapseed en Instagram een filter over hun foto's leggen. Instagram, gratis beschikbaar op iPhones, telt meer dan 100 miljoen gebruikers. Nik Software telt slechts 9 miljoen gebruikers.

Olieprijs scherp omlaag

NEW YORK — De olieprijsen gingen gisteren in de Amerikaanse middaghandel met meer dan 5 dollar omlaag in een paar minuten tijd. De oorzaak was niet meteen duidelijk. Handelaars zeiden dat het te maken kon hebben met een fout in een computerprogramma. “Ik doe dit al veertien jaar

Hypotheekklanten ABN Amro naar rechter

AMSTERDAM — De particuliere actiegroep Stop-debanken bereidt een collectieve rechtszaak voor tegen ABN Amro vanwege de eenzijdige verhoging van de opslag van de bank op variabele Euribor-hypotheken. Dat bleek gisteren uit een uitzending van televisieprogramma Radar.

Momenteel zouden zo'n zeventig klanten bereid zijn mee te doen aan de actie. In totaal gaat het om 6000 klanten die een dergelijke hypotheek hebben bij ABN Amro. Volgens ABN Amro is de financiële crisis de oorzaak

van de verdubbeling van de opslag, dit voorjaar, van 1 naar 2 procentpunt. “We zijn ervan overtuigd dat we duidelijk genoeg zijn geweest over de opslag. Als we fouten hebben gemaakt zullen we dat corrigeren”, zei John Smeets van ABN Amro Particulieren.

ING bleek afgelopen week-einde een geplande verhoging van de opslag op een vergelijkbare hypotheek te hebben afgeblazen. De Autoriteit Financiële Markten (AFM) liet gisteren weten verheugd te zijn dat ING mede naar aanleiding van deze oproep de verhoging niet doorvoert.

Brazilië beboet Chevron voor vervuiling

RIO DE JANEIRO — De Amerikaanse oliemaatschappij Chevron moet Brazilië een boete van omgerekend 13,3 miljoen euro betalen voor verontreiniging van de grond vorig jaar november in de deelstaat Rio de Janeiro.

Dat heeft directeur-generaal Magda Chambriard van de

ationale toezichthouder op de olie-industrie gisteren bekendgemaakt. Zij zei dat de boete betrekking heeft op 24 schendingen van de wet. De toezichthouder publiceerde in juli een rapport waarin de oliemaatschappij van nalatigheid werd beschuldigd bij het incident dat plaats had in het Frade-veld, 370 kilometer ten noordwesten van de stad Rio de Janeiro.

FedEx geeft sombere prognose

MEMPHIS — De Amerikaanse pakketbezorger FedEx gaf vandaag, in navolging van de winstwaarschuwing op 4 september, een sombere prognose voor het lopende kwartaal en het boekjaar 2012/2013.

De concurrent van het Nederlandse TNT Express gaf eerder deze maand al aan in het eerste kwartaal, dat eind augustus afliep, last te hebben gehad van de zwakke wereldeconomie. De verbeterde resultaten bij het onderdeel Freight en de aanhoudend sterke prestaties bij Ground werden tenietgedaan door een lagere vraag naar de diensten van Express, aldus het bedrijf vandaag. Bovendien konden de kosten door de zwakkere economie minder worden teruggedrongen dan gepland. FedEx haalde in het eerste kwartaal een nettowinst

van 459 miljoen dollar, 1 procent minder dan een jaar eerder. Per aandeel kwam het resultaat uit op 1,45 dollar. Voor het tweede kwartaal rekent het concern op 1,30 tot 1,45 dollar per aandeel en voor heel 2012/2013 op 6,20 tot 6,60 dollar per aandeel. Vooral die laatste prognose valt tegen. Geraadpleegde analisten rekenden in doorsnee op 7,03 dollar per aandeel. De omzet steeg wel in het eerste kwartaal, met 3 procent tot 10,8 miljard dollar. FedEx probeert de omzet-groei een vervolg te geven door de tarieven per 1 januari te verhogen. Gemiddeld wordt het bij het onderdeel Express 5,9 procent duurder om een pakketje te laten bezorgen. In de komende maanden kondigt FedEx tariefverhogingen bij de onderdelen Ground en SmartPost aan. Bij Freight werden de tarieven in juli al met 6,9 procent verhoogd.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	18-Sep		PREV.	18-Sep		
DOW JONES	13553.10	13558.31	AEX	337.15	335.47		
S&P 500 INDEX	1461.19	1458.66	AEGON NV	4.50	4.39		
NASDAQ	3178.67	3177.41	AGEAS	19.95	19.53		
AMAZON.COM INC	258.00	259.82	AHOLD NV	9.81	9.97		
AMERICAN EXPRESS	59.18	58.81	ASTORIA FINL	10.79	10.78		
APPLE INC	699.78	699.86	AKZO NOBEL	48.85	46.16		
AT&T INC	37.60	37.49	ASML HOLDING NV	43.77	43.43		
BERKSHIRE HATH-B	88.52	88.56	CORIO NV	34.90	34.70		
CISCO SYSTEMS	19.16	19.13	DANONE	48.91	49.19		
CITIGROUP INC	34.06	33.85	DSM (KONIN)	40.38	39.93		
WALT DISNEY CO	52.15	51.90	HAL TRUST	89.28	88.50		
EBAY INC	50.48	49.91	HEINEKEN NV	42.01	42.83		
GENERAL ELECTRIC	22.05	22.13	ING GROEP NV-CVA	6.81	6.66		
GOOGLE INC-CL A	709.98	714.62	ROYAL IITECH NV	21.52	21.53		
HEWLETT-PACKARD	18.21	18.18	KPN (KONIN) NV	6.49	6.49		
HOME DEPOT INC	58.91	58.87	KONINKLUKE PHIL	18.89	18.90		
IBM	207.15	207.26	POSTNL NV	3.07	3.02		
INTEL CORP	23.31	23.30	REED ELSEVIER	10.35	10.45		
JOHNSON&JOHNSON	68.25	68.48	REXEL SA	16.39	16.22		
MEDTRONIC INC	42.87	43.00	ROBECO NV	24.20	24.13		
MICROSOFT CORP	31.21	31.16	ROLINCO NV	20.40	20.29		
3M CO	93.78	93.55	RORENTO NV	53.19	53.15		
PRIZER INC	24.02	24.00	ROYAL DUTCH SH-A	27.91	27.85		
PROCTER & GAMBLE	69.25	69.67	TOMTOM	3.92	3.94		
ROYAL DUTCH-ADR	72.65	72.53	UNILEVER NV-CVA	27.47	27.68		
SCHLUMBERGER LTD	77.14	76.07	WESSANEN NV	2.19	2.21		
SPRINT NEXTEL CO	5.27	5.26	WOLTERS KLUWER	14.46	14.41		
TEXAS INSTRUMENT	29.10	28.71	WP-STEWART HLDGS	222.45	219.95		
TIME WARNER INC	44.87	44.96	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	17-Sep		
VISA INC-CLASS A	133.87	133.15	MONEY MARKET	13.0594	13.0595		
ETFs	PREV.	18-Sep	US DOLLAR BOND	2.6456	2.6512		
ISHARES-DJ DIV	58.30	58.27	GLOBAL GROWTH	1.8277	1.8082		
ISHARES-EMG MKT	41.91	42.00	US GROWTH	8.5204	8.4722		
ISHARES-MSCI PAC	45.13	45.10	CANADIAN GROWTH	2.9905	2.9721		
ISHARES-RS 3000	86.64	86.48	CURRENCIES	PREV.	18-Sep		
ISHARES-SP500 GR	79.35	79.32	YENUSD	78.750	78.640		
ISHARES-S&P EURO	38.15	37.87	EURUSD	1.312	1.306		
POWERSHARES DB C	28.91	28.92	CANUSD	0.973	0.974		
POWERSH-QQQ	70.21	70.22	GBPUSD	1.626	1.626		
SPDR S&P MID 400	185.50	184.42	COMMODITIES	PREV.	18-Sep		
SPDR S&P 600 SMA	76.44	76.41	OIL WTI	96.62	99.03		
FUNDS	PREV.	18-Sep	GOLD	1761.45	1765.30		
BLACKROCK GBL ALL	45.22	45.22	SILVER	34.21	34.56		
TEMPLETON GBL BND	22.25	22.30	WHEAT	878.00	887.00		

A Standard Of Excellence Since 1916

 **MCB**
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

China laat spierballen zien in eilandenruzie

TOKIO — De ruzie van Japan en China over een groep onbewoonde eilandjes in de Oost-Chinese Zee laaide vandaag weer hoog op. Nadat de Chinese regering zich bij Tokio had beklagd over twee Japanners die een eilandje zwemmend hadden bereikt, stuurde de regering zeker tien patrouilleschepen naar de wateren bij de rotspunten.

Tussen beide landen dreigt ook een handelsoorlog. De Japanse autobouwers Toyota, Honda en Nissan hebben hun productie in China deels stilgelegd. De concerns reageerden daarmee op de anti-Japanse protesten die in China zijn opgelaaid naar aanleiding van het geschil over de onbewoonde eilandjes. Ook elektronicabedrijven als Panasonic en Canon namen dergelijke stappen. Ook sport verbreedert even niet. Chinese badmintonners trokken zich vandaag terug van het Open Japanse badmintonkampioenschap. “Het is jammer, maar het toernooi gaat door”, zei Thomas Lund van de badmintonfederatie. Japan nationaliseerde de eilanden vorige week door ze van hun particuliere eigenaar te kopen voor omgerekend



De Chinese oproerpolitie moest vandaag weer in actie komen tegen anti-Japan betogers.

ruim 20 miljoen euro. Dat is zeer tegen de zin van China, dat de koop illegaal noemde. Peking zei dat het de eilandjes zou gaan ver-

dedigen. Japan en China hebben al jaren ruzie over de eilanden. In Japan zijn ze bekend onder de naam Senkaku-eilanden, China

noemt ze Diaoyu. De eilanden zijn klein, maar strategisch gelegen en rijk aan natuurlijke hulpbronnen. Dat het conflict iedere keer

hoog oplaat, heeft echter ook te maken met het bittere en nog altijd niet verwerkte oorlogsverleden van de landen.

Eerste transplantaties baarmoeder gelukt

GÖTEBORG — ‘s Werelds eerste baarmoedertransplantaties lijken een succes. Dat hebben de artsen van de universiteit van het Zweedse Göteborg, die de operatie uitvoerden, vandaag bekendgemaakt.

Specialisten plaatsten de donorbaarmoeders afgelopen weekeinde bij twee vrouwen, beiden tussen de dertig en veertig jaar oud. Bij de ene was de baarmoeder eerder weggehaald wegens baarmoederhalskanker, de andere vrouw was geboren zonder

baarmoeder. “De vrouwen en hun donoren maken het goed, maar ze zijn moe”, verklaarde leider van het universitaire onderzoeksteam Mats Brännström. Met hulp van de getransplanteerde baarmoeder hopen de vrouwen later een eigen kind op de wereld

te zetten. “Alle vrouwen zijn Zweeds, de donoren zijn de moeders van de ontvanger.” Aan de operaties namen meer dan tien artsen deel. Twintig wetenschappers, artsen en specialisten hebben sinds 1999 gewerkt aan het mogelijk maken van de ingrepen. De artsen in Göteborg denken in de nabije toekomst jaarlijks zeker tien baarmoedertransplantaties te kunnen uitvoeren.

Rusland scheldt schulden Noord-Korea kwijt

MOSKOU — Rusland heeft de armlastige bondgenoot Noord-Korea bijna de gehele schuld kwijtgescholden. Het gaat om 90 procent van omgerekend 8,5 miljard euro die Noord-Korea nog aan Rusland moest betalen.

Dat heeft het Noord-Koreaanse persbureau KCNA vandaag gemeld. De overeenkomst is gisteren

in Moskou getekend. “De overeenkomst opent de weg naar uitgebreidere economische samenwerking tussen de landen”, aldus KCNA.

Rusland wil in het land een grote spoorweg, hoogspanningsleidingen en een oliepijpleiding aanleggen. Noord-Korea heeft een uitzonderlijk groot leger, maar kampt wel met voedseltekorten voor de bevolking.

Ministers willen federaler Europa

WARSCHAU — Een groep ministers van Buitenlandse Zaken van EU-landen pleit in een rapport voor een federaler bestuur van Europa. Ze willen de EU-landen verder integreren en meer samenwerking tussen de nationale legers. Sommige ministers bepleiten zelfs een heus Europees leger.

De zogeheten 'Future of Europe'-groep rond de Duitse minister van Buitenlandse Zaken Guido Westerwelle legt haar rapport voor aan de EU-leiders, na het slotoverleg gisteravond in Warschau. De ministers willen in november een zo breed mogelijke conferentie. Daarbij moeten ook het Europees Parlement en de nationale parlementen worden betrokken, aldus de Belgische minister Didier Reynders. Doel is dat er in 2013 duidelijkheid is, vooruitlopend op de verkiezingen van het Europees Parlement in juni 2014. Nederland was bij het slotoverleg betrokken via een hoge ambtenaar. Minister Uri Rosenthal (Buitenlandse Zaken) stelde vandaag als reactie op de uitkomst dat 'Nederland

geen behoefte heeft aan debatten binnen de EU over institutionele perspectieven en tegen overdracht is van bevoegdheden op het terrein van de pensioenen en de arbeidsmarkt'. “De EU moet zich nu vooral niet verliezen in een naar binnen gekeerd denkproces over een federaler bestuur.”

De nadruk moet volgens Rosenthal op dit moment liggen bij een deugdelijk economisch en budgettair beleid en een sterke interne markt. Het economische gewicht kan vervolgens worden vertaald in politieke invloed, vindt de demissionaire VVD-minister. Rosenthal informeert de Tweede Kamer vandaag per brief over de uitkomst, aldus zijn woordvoerder. De Duitse minister Westerwelle lanceerde begin dit jaar voorstellen om de EU te hervormen. Hij nodigde tien collega-ministers uit om in themavergaderingen over de toekomst van Europa te spreken. Naast de ministers, sleutelt ook EU-president Herman Van Rompuy aan plannen voor een sterkere economische unie. In de herfst komt ook de Europese Commissie met haar blauwdruk voor een meer robuuste eurozone.

Vrouwen in tehuizen gedwongen gesteriliseerd

WENEN — In tehuizen in Oostenrijk zijn meisjes en vrouwen met een verstandelijke beperking tot in het jaar 2000/2001 onder dwang gesteriliseerd. De artsen verhulden de ingreep door ze als blindedarmoperatie te omschrijven.

Dat heeft kinderpsychiater Ernst Berger gisteren tegen het Oostenrijkse persbureau APA gezegd. De ouders hadden met de sterilisatie ingestemd, maar zij stonden onder grote druk van de artsen en de te-

huizen. Zo werd de ouders verteld dat hun dochter alleen in een tehuis terecht kon als ze onvruchtbaar was gemaakt. “Het was een publiek geheim, maar niemand had er belangstelling voor”, zei Berger. Bergrers voorganger als kinderpsychiater, Andreas Rett, was een voorstander van gedwongen sterilisatie bij vrouwen met een IQ van 85 of minder. De in 1997 overleden Rett was in de Tweede Wereldoorlog een overtuigde nazi. In nazi-Duitsland zijn meer dan 450.000 mensen gedwongen gesteriliseerd.

Québec verwijdt Canadese vlag

QUÉBEC — De nieuwe regering van de Canadese provincie Québec heeft de Canadese vlag verwijderd uit het parlement. Québec heeft sinds gisteren een minderheidsregering van de partij die de Franstalige provincie het liefst wil afscheiden van de rest van het Engelstalige Canada.

De regering wordt sinds gisteren geleid door Pau-

line Marois, leidster van de Parti Québécois. Bij haar inhuldiging zei ze zelf niets over de actie, aldus de Canadese krant *The Globe and Mail* vandaag. In haar inhuldigingstoespraak sprak de premier juist over toenadering. Het opbergen van de Canadese vlag (de 'Maple Leaf') kan leiden tot kritiek bij Canadese nationalisten. Premier Steven Harper van Canada gaf geen commentaar op de actie.

Rechter verbiedt meer publicaties foto's Kate

NANTERRE/LONDEN — De Britse prins William en zijn vrouw Kate hebben vandaag de eerste slag in de juridische strijd tegen het Franse tijdschrift *Closer* gewonnen. De rechter in de Franse stad Nanterre, een voorstad van Parijs, verbood in een civiele verdere verspreiding van de foto's van de topless Kate die het blad vrijdag publiceerde. De prins en zijn vrouw reageerden verheugd.

De rechter legde het blad een dwangsom op van 10.000 euro per dag dat de foto's worden gepubliceerd. Ook de doorverkoop ervan is verboden. Closer moet bovendien de beelden die het in bezit heeft, binnen 24 uur aan vertegenwoordigers van

het paar overhandigen. Kate en William hebben ook aangifte gedaan tegen het blad. Zij zouden willen dat de Franse justitie hoofdactrice Laurence Pieau en de betrokken fotograaf vervolgt. Closer weigert de naam van de fotograaf

te noemen. De Franse wet maakt het voor journalisten mogelijk hun bronnen niet prijs te geven. Een Franse openbaar aanklager maakte vandaag bekend dat inderdaad wordt onderzocht of Closer een strafbaar feit heeft gepleegd door de foto's te onthullen. Volgens de Franse wet is het een misdrijf iemand te fotograferen op een privéplek. William en Kate vinden dat hun privacy is geschonden. De foto's zijn volgens hun advocaat genomen tijdens 'een bijzonder intiem moment in het

leven van een gehuwd stel'. De prins en zijn vrouw, die vorig jaar april met elkaar trouwden, waren met vakantie in Frankrijk. Vooral William is bijzonder gebeten op paparazzi, fotografen die er alles voor over hebben om beroemdheden voor de lens te krijgen. Zijn moeder, prinses Diana, kwam in 1997 in Parijs om het leven terwijl de auto waarin zij zat door paparazzi werd achtervolgd. Het verbod dat de rechter oplegde, betekent niet dat de foto's zich niet verder verspreiden. Zij zijn inmid-

dels overal op internet te vinden. Zaterdag publiceerde de Ierse sensatiekrant *Irish Daily Star* de afbeeldingen. De uitgever van die krant stelde hoofdredacteur Michael O'Kane gisteren op non-actief. Hij is geschorst, terwijl wordt onderzocht waarom hij heeft besloten de foto's te plaatsen. Ook in het Italiaanse tijdschrift *Chi* zijn de foto's te zien geweest. Chi plaatste ook foto's van een stervende Diana, vlak na het auto-ongeluk in Parijs waardoor ze omkwam.

Romney bespot kiezers Obama



Enkele weken geleden gingen Mitt Romney en de Democratische president Barack Obama nog gelijk op in de peilingen, maar nu ligt Obama duidelijk voor.

minachting hebt afgeschreven.” Het video komt op een slecht moment voor Romney. Eerder deze week kwam de

topstrategie van zijn campagne team onder vuur te liggen na een artikel van de Amerikaanse nieuwswebsi-

te *Politico*. Daarin werd een uitgebreid beeld gegeven van de haperende campagne van de Republikeinse presi-

dentskandidaat.

‘Niet elegant’ De Republikeinse presi-

dentskandidaat Mitt Romney neemt zijn kleinerende opmerking over Democratische kiezers niet terug. “Het was niet elegant verwoord, laten we het daarop houden”, zei Romney gisteren tijdens een persconferentie in Californië.

Palestijnen De Palestijnen willen geen vrede. Het zou 'het domste idee in de wereld' zijn om druk uit te oefenen op Israël om concessies te doen om vrede in het Midden-Oosten te bereiken.

Dat stelt althans Romney in het bewuste filmpje dat is opgenomen met een verborgen camera. De Republikeinse presidentkandidaat baarde in juli al opzien met omstrede uitspraken over het Midden-Oosten. Hij zei open te staan voor het idee de Amerikaanse ambassade in Israël te verplaatsen van Tel Aviv naar Jeruzalem, dat hij de hoofdstad van Israël noemde. Dit is in strijd met het beleid van de internationale gemeenschap, die de Israëliëse annexatie van het bezette Palestijnse Oost-Jeruzalem niet erkent.

Oud-communistenleider Carrillo dood

MADRID — Santiago Carrillo, de historische leider van de Communistische Partij van Spanje (PCE), is vandaag overleden. Hij is 97 jaar geworden.

Tijdens de Spaanse Burgeroorlog (1936-'39) vocht Carrillo aan de kant van de Republiek en leidde hij de verdediging van de hoofdstad Madrid tegen de latere dictator Francisco Franco. Na de verloren oorlog vluchtte hij naar Parijs. In 1960 werd hij gekozen tot leider van de PCE in ballingschap. Na de dood van Franco in 1976 keerde hij terug naar Spanje om de democratie weer op te bouwen. In 1985 werd Carrillo na een ruzie uit de PCE gezet.

Kees van Daaibooi getrouwd

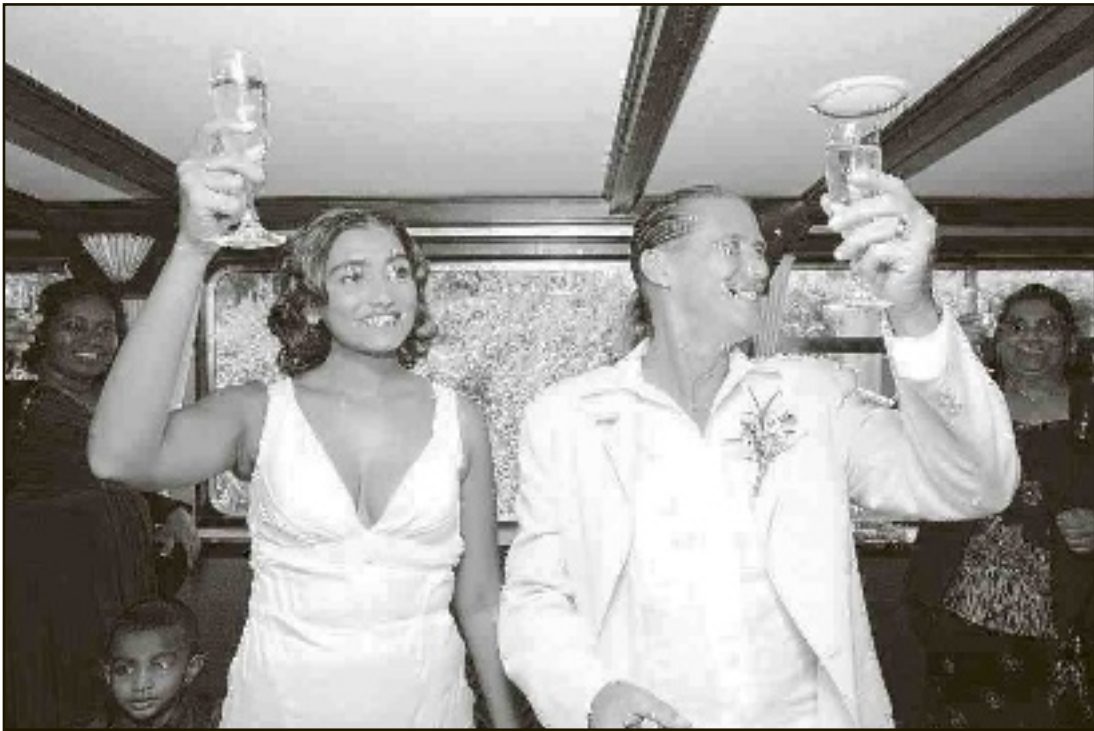


Foto: Sandra Mol

De bekende Curaçaöenaar Kees van Dongen, voor veel eilandbewoners en toeristen al jaren het gezicht van Daaibooibaai, is afgelopen zaterdag getrouwd met de van oorsprong Suri-naamse Soenita Satoe. Het huwelijk vond plaats in bijzijn van hun zoontje Rohan, dochtertje Keesha, familie en vrienden op een boot in het Nederlandse natuurgebied de Biesbosch, waar Van Dongen opgroeide.

Thieme pakt weer uit



Foto: RTL

De jaarlijkse hoedenparade met Prinsjesdag was vandaag weer een feit. Volgens kenners waren er dit jaar, ondanks de economische malaise en de demissionaire status van het kabinet, veel fleurige exemplaren te zien op de hoofden van vrouwelijke Kamerleden, ministers of echtgenotes van politici. Marianne Thieme van de Partij voor de Dieren laat deze gelegenheid nooit voorbijgaan zonder te provoceren. Zij verscheen met een legerbaret en een kogelriem van worteltjes.

Samsom ingedut bij troonrede

PvdA-leider Diederik Samsom is vandaag tijdens de troonrede ingedut. Hij gaf dat toe tegenover de NOS. Op de vraag van de verslaggever of hij even was ingedut zei Samsom: "Volgens mij wel, ja." Het is niet

netjes tegenover de konin-som, gaf Samsom toe. Het lag volgens hem niet aan Beatrix, maar 'aan mijn slaaptekort'. Samsom zei het meeste van de troonrede te hebben kunnen volgen.

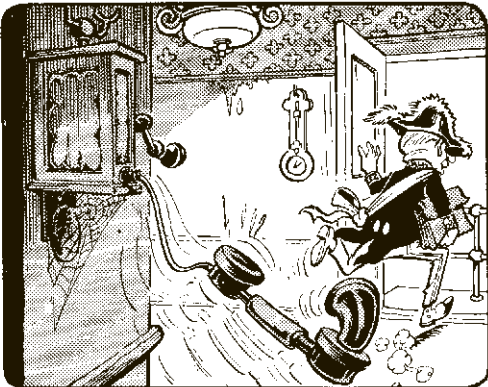
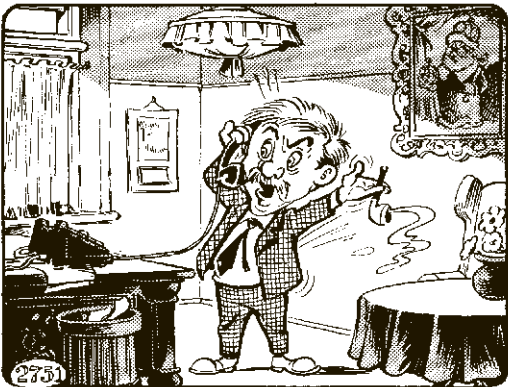
Rotterdamse ambassade in Amsterdam

Rotterdam opent een ambassade in de hoofdstad van het land. Het doel is culturele uitwisselingen tussen de beide gemeentes. "Het wordt natuurlijk geen politiepost met vlaggen en zo", zegt bedenker Kris Koreman tegen RTV Rijnmond. "We openen volgende week woensdag in Pakhuis de Zwijger en zijn

op gezette tijden open". Koreman hoopt op 'interculturele uitwisseling' tussen Mokum en Rotjeknor. "Dan moet je denken aan plannen over stedelijke- en stadsontwikkeling en het betrekken van jeugd bij de stad", aldus Koreman. Ook Amsterdam zal een ambassade openen in de Maasstad.

KONING HOLLEWIJN OP GLADIJS

Door Marten Toonder



"Het koloniale tijdperk is voorbij," betoogde doctorandus Dreutel. "In het huidige bestel kunnen wij ministers van Overzeese Gebiedsdelen niet meer gebruiken. Er is waarlijk geen taak meer voor u weggelegd. U bent ex- en u blijft ex!" "Maar ik heb in mijn tijd toch ook wel goede dingen gedaan," sprak de ex-minister, ik heb scholen gebouwd en ziekenhuizen en..." "Jaja," zei de heer Dreutel met dunne mond, "u heeft het goed gedaan. En waar zijn die overzeese gebieden nu? Wèg meneer! Wèg! Trouwens, het gaat niet in de eerste

plaats om het gebied, maar om de bevolking." "Dat is waar," gaf de ander toe, "hoe gaat het nu met de nieuwe bevolking?" De heer Dreutel zakte wat in.

"Oh... eh... de nieuwe bevolking zegt u?" sprak hij onzeker, "hm... Die... eh... is weg." "Wèg?" kreet de ex-minister. Hij liet de telefoon uit zijn hand vallen en snelde heen. "Nu is er toch nog een taak voor mij weggelegd," prevelde hij hoopvol, "ik ga de bevolking zoeken!"

Kluizenaar had goudschat

In zijn huis in Nevada is het lijk aangetroffen van de 69-jarige Walter Samaszko Jr. De man, die leefde als een kluizenaar, was volgens de lijkschouwer al ruim een maand geleden gestorven. Op zijn bankrekening stond amper 200 dollar. Toen zijn huis werd leeggemaakt om te verkopen, stootten stadsarbeiders van Carson City echter op een enorme goudschat. In kartonnen dozen in de woning en de garage werden goudstaven en gouden munten aangetroffen met een geschatte waarde van 7

miljoen dollar. Ook lag er in het huis voor 165.000 dollar aan waardepapieren en nog eens 12.000 dollar cash.

De speurders vonden ook verscheidene wapens en geschriften met complottheorieën om de Amerikaanse regering omver te werpen. Volgens stadsambtenaar Alan Glover moet nu op zoek worden gegaan naar eventuele erfenamen. Als die zich niet melden of worden gevonden, gaat het fortuin van de overledene naar de staatskas.

Protest tegen leeftijdsgrens

Het beleid van een Antwerpse discotheek om aparte leeftijdsgrenzen voor jongens en meisjes te hantieren, leidt tot protesten. Het Centrum voor Gelijke Kansen en Racismebestrijding (CGKR) spreekt over een flagrante overtreding van de anti-discriminatiewetgeving op grond van leeftijd en geslacht. Disco Noxx verhoogt op zaterdag de minimumleeftijd voor jongens van achttien naar twintig

jaar. Meisjes vanaf achttien jaar blijven wel welkom. Die zijn nu eenmaal sneller volwassen, aldus de manager vandaag in Vlaamse media. Volgens hem stoort zijn iets oudere publiek zich een beetje aan pubers die hun eerste stappen in het uitgaansleven zetten. Wie zegt dat een jongen pas volwassen is op zijn twintigste, vraagt een woordvoerder van het CGKR zich af. Hij gaat de zaak onderzoeken.

Kok van eigen genitaliën vervolgd

Een Japanse man die zijn eigen genitaliën kookte en serveerde tijdens een diner wordt waarschijnlijk aangeklaagd voor openbare schennis van de eerbaarheid. Dat heeft de politie van Tokio vandaag bekendgemaakt. Behalve de 23-jarige man heeft justitie nog drie mensen in het vizier die hielpen het diner te organiseren. Volgens een woordvoester hebben de vier samenge-spannen om 'openlijk het afgehakte mannelijke geslachtsdeel te tonen aan de 71 verzamelde gasten'. De Japanse justitie kan niet strafrechtelijk optreden te

gen het opdiene van het geslacht op zich. Het land heeft namelijk geen wet tegen kannibalisme. De man heeft bekend dat het diner heeft plaatsgevonden. Volgens hem is het etentje gehouden om 'bewustwording te creëren over seksuele minderheden'. De 23-jarige illustrator beschrijft zichzelf als asexueel. Zijn zaakje was is maart chirurgisch verwijderd, ingevroren en onderzocht op ziekten, voordat hij het in mei in een muziekclub in Tokio liet opdienen. Een portie kostte 20.000 yen (194 euro).

Gino Jacobs cum laude afgestudeerd

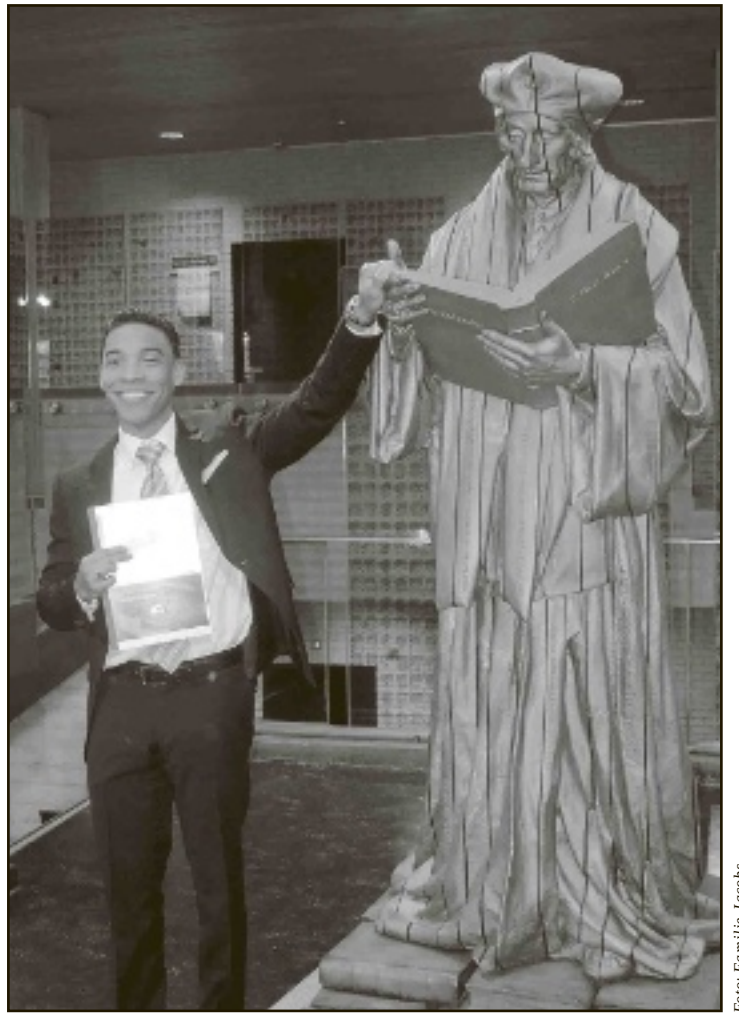


Foto: Familie Jacobs

Gino Jacobs is op 12 september cum laude geslaagd voor zijn Master in Strategic Management aan de Rotterdam School of Management van de Erasmus Universiteit. Gino is een oud-leerling van de Albert Schweitzer basisschool en het Peter Stuyvesant College. Hij wordt van harte gefeliciteerd door zijn zus Sayen, moeder Mary en vader Mike Jacobs. Gino zal spoedig naar Curaçao terugkeren.

Hond schiet op jager

Een Franse jager is zijn hand kwijtgeraakt, nadat een hond de trekker van zijn jachtgeweer overhaalde. Dit meldde Radio France Bleu vandaag. De man was samen met zijn drie honden aan het jagen in de Dordogne. De twee volwassen honden renden achter het wild aan. De jongste hond sprong ondertussen vol enthousiasme op zijn baasje, om hem een

knuffel te geven. Hierdoor raakte het dier de trekker aan en ging het geweer af. De jager werd in zijn hand geraakt. Artsen konden de hand niet meer redden en besloten te amputeren. "Het was niet de fout van de hond", vertelde de jager bij het radiostation. "De hond is echt een schatje. Ik had gewoon de veiligheidspin op mijn geweer moeten laten zitten."

Anderhalf uur in boom

Na een mislukte parachutesprong hebben vijf Nederlandse militairen maandag anderhalf uur lang in Duitse bomen gehangen. Brandweer en de reddingsdienst

voor de bergen slaagden er uiteindelijk in hen te redden van een hoogte tot 20 meter. Dit heeft de politie in Beieren laten weten. Het incident gebeurde tijdens een

NAVO-oefening. De Nederlandse parachutisten kwamen buiten het doelgebied neer. Zij liepen slechts lichte verwondingen zoals schaafwonden op.

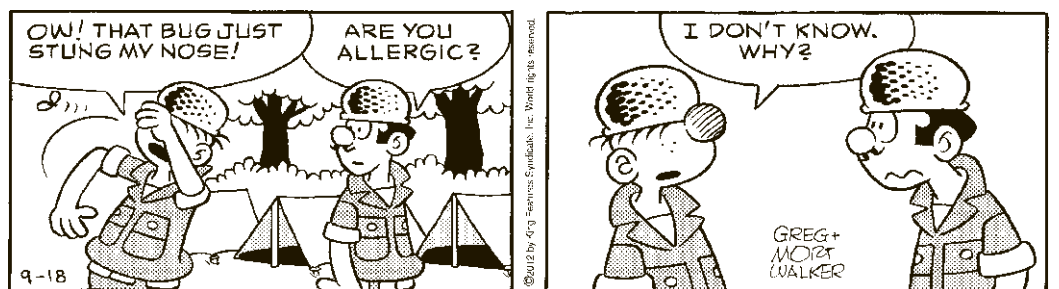
BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Vandaag beginnen 32 (top-)clubs aan de Champions League

De Boer gaat met Ajax uit van eigen kracht



Foto: Archief

Op weg naar de finale speelde Ajax in 1996 ook in Dortmund tegen Borussia. Ajax won met 0-2 door goals van Edgar Davids (r) en Patrick Kluijvert (l). Bogarde feest mee.

DORTMUND — Ajax gaat vandaag bij de opening van de Champions League tegen Borussia Dortmund uit van eigen kracht. “Als we ook hier onze eigen filosofie kunnen uitdragen, hebben we tegen elke ploeg een kans”, zei Ajax-trainer Frank de Boer gisteren op de persconferentie in het Signal Iduna Park van de Duitse kampioen. “De jongens die er tegen Dortmund in zullen staan, kunnen iets mooi realiseren.”

De Boer heeft een topfitte selectie tot zijn beschikking voor de eerste wedstrijd in de loodzware groep D, met verder Real Madrid en Manchester City als tegenstanders. De trainer wilde niet zeggen met welk elftal hij begint, maar onthulde wel dat aanwinst Ryan Babel zeker speeltijd gaat krijgen.

De overwinning vorig seizoen op Old Trafford tegen Manchester United geeft Ajax hoop op een goed resultaat tegen de kampioen van Duitsland. De Boer wees echter ook op de personele wijzigingen die zijn ploeg

sindsdien heeft ondergaan. “We zijn nog niet zo lang met deze ploeg bezig. Aan sommige automatismen moet nog worden gewerkt. Ik wil dinsdag in elk geval het geloof terugzien dat we van een team als Dortmund kunnen winnen. Met een hoge balsnelheid en met onze combinaties moeten we de tegenstander kunnen verrassen.”

Abdoul Sylla
Ajax is de enige Nederlandse deelnemer in deze editie van de Champions League. Toch maken er dit seizoen nog dertien Nederlanders

kans op speelminuten in het sterkste clubtoernooi ter wereld.

Van die dertien is Arjen Robben de meest ervaren speler. De vleugelaanvaller speelde in totaal 61 duels in het hoofdtoernooi van de Champions League namens PSV, Chelsea, Real Madrid en Bayern München. Robin van Persie volgt hem met 55 wedstrijden in dienst van Feyenoord en Arsenal, Manchester United wordt zijn derde club waarmee hij uitkomt in het kampioenenbal.

Bij de ploeg van manager Sir Alex Ferguson maakt Alexander Büttner tijdens het thuisduel met Galatasaray misschien zijn Champions League-debuut. De voormalig Vitesse-verdediger, die zaterdag met een doelpunt en een assist zijn entree maakte in de Premier

League, is een van de vier Nederlanders die voor hun vuurdooop staan namens een buitenlandse werkgever.

Ook Joshua John (FC Nordsjælland), Bram Nuytinck (Anderlecht) en Abdoul Sylla (Montpellier) maken mogelijk hun debuut in de Champions League. Laatstgenoemde werd weliswaar geboren in Tsjechië, maar groeide op in Noord-Brabant en de Nederlandse nationaliteit is de enige waar hij over beschikt. De twintigjarige aanvaller is sinds deze zomer een vast lid van de A-selectie in Montpellier.

Vorig seizoen kwamen er negen Nederlanders namens een buitenlandse club in actie in de Champions League. Ibrahim Afellay, Urby Emanuelson, Nigel de Jong, Robin van Persie en Arjen Robben zijn ook deze jaargang aanwezig, terwijl Mark van Bommel, Jonathan de Guzman, Clarence Seedorf en Wesley Sneijder dit jaar ontbreken.

Programma
Dinsdag
Real Madrid - Manchester City
AC Milan - Anderlecht
Borussia Dortmund - Ajax
Montpellier - Arsenal
Paris SG - Dinamo Kiev
Dinamo Zagreb - FC Porto
Olympiakos Piraeus - Schalke 04
Málaga - Zenit Sint-Petersburg

Woensdag
Shakhtar Donetsk - FC Nordsjælland
Celtic - Benfica
Lille - Bate Borisov
Sporting Braga - CFR Cluj
Chelsea - Juventus
Manchester United - Galatasaray
Bayern München - Valencia
Barcelona - Spartak Moskou

Evra fit, Büttner op de bank

MANCHESTER — Hij was soms een tikkeltje onbesuisd, maar verder maakte Alexander Büttner zaterdag tijdens zijn debuut voor Manchester United een prima indruk op manager Alex Ferguson.

Een droomdebuut. “Hij legt veel energie en enthousiasme in zijn spel en is bovendien een geweldige afmaker”, zo grinnikte de Schotse veteraan. Büttner zette de ‘Mancunians’ tegen Wigan Athletic op 3-0 door een knappe individuele actie te bekronen met een doelpunt. “Hij had daarbij wat geluk, maar toonde vastberadenheid door zijn actie af te maken en verdiende een doelpunt.” De verdediger uit Doetin-

chem, die tot ieders verrassing vorige maand van Vitesse naar Manchester United ging, is volgens Ferguson nog een ruwe diamant. “Hij is onervaren en heeft nog veel scherpe randjes aan zijn spel zitten. Wij denken dat we dat kunnen bijlijpen en hopelijk kan hij een echte aanwinst voor deze ploeg worden.”

Ondanks zijn geslaagde debuut zal Büttner morgen waarschijnlijk weer plaats moeten maken voor Patrice Evra. De linksback van Manchester United trainde vanochtend voluit mee. Nu Evra weer fit is, zal manager Sir Alex Ferguson in de Champions League zijn vaste keus weer opstellen tegen Galatasaray. Dat meldt *The Guardian* vandaag.

Felix en Phelps gelauwerd



Foto: Archief

NEW YORK — Zwemmer Michael Phelps en atlete Allyson Felix zijn uitgeroepen tot beste Amerikaanse olympische sporters van het afgelopen jaar. Het Amerikaanse olympisch comité Usoc maakte dat gisteren bekend. Phelps kreeg de titel al voor de derde keer. Hij won op de Spelen van Londen vier gouden medailles en bracht daarmee zijn totale oogst aan gouden olympische medailles op een recordaantal van achttien. Felix veroverde in Londen drie keer goud: op de 200 meter en met de estafetteteams op de 4x100 en 4x400 meter. “Hun uitzonderlijke prestaties zijn een inspiratie voor alle Amerikanen”, zei directeur Scott Blackmun van Usoc.

Kreuziger naar Saxo, Bobridge naar Rabo



Foto: Wielerveue

Van Grega Bole wordt met name veel verwacht in de ‘klassiekers’.

VALKENBURG — De Deense wielerploeg Saxo Bank-Tinkoff heeft opnieuw een versterking gepresenteerd. De Tsjech Roman Kreuziger tekende een contract voor drie jaar bij het team van Bjarne Riis, zo maakte de ploeg vandaag bekend. Eerder werd al bekend dat de Italiaan Daniele Bennati en de Deen Matti Breschel voor Saxo Bank gaan rijden. Jack Bobridge stapte over naar de Rabobank-ploeg.

De 26-jarige Kreuziger, zondag namens Tsjechië deelnemer aan het WK wegrace in Limburg, won de Ronde van Zwitserland (2008) en de Ronde van Romandië (2009). Hij eindigde twee keer in de top-10 van de Tour en won dit jaar namens Astana een etappe in de Giro d'Italia. Bij Saxo Bank wordt hij ploeggenoot van onder anderen de Spanjaard Alberto Contador en de Nederlander Karsten Kroon. “Ik weet wat ik kan en na gesprekken met Bjarne en Alberto raakte

ik ervan overtuigd dat Saxo Bank de beste keuze is voor mij”, liet Kreuziger weten. De Australische wielrenner Jack Bobridge stapte over van Orica-GreenEdge naar Rabobank. Dat maakte de Nederlandse ploeg vandaag bekend. Bobridge (23) is een voormalig wereldkampioen tijdrijden bij de beloften. Die titel veroverde hij in 2009 in Mendrisio. Hij neemt niet deel aan de wereldtitelstrijd in Limburg deze week. Dit jaar richtte hij zich vooral op de baan. Hij pakte bij de WK in zijn vaderland zilveren medailles op de individuele en ploegachtervolging. Op dat laatste onderdeel veroverde hij ook het zilver met de Australische ploeg op de Olympische Spelen. De Raboploeg maakte verder bekend dat het contract met Jos van Emden voor een jaar is verlengd. De 27-jarige van oorsprong Schiedammer gold lang als een talentvol tijdrijder maar stagneerde in die discipline. Voor hem is bij Rabo nu vooral een rol weggelegd in de voorbereiding op een massasprint. “Mijn opdracht is de snelle mannen van de ploeg

goed af te zetten. Daar haal ik veel voldoening uit en ik denk dat ik daarin een meerwaarde kan zijn”, aldus Van Emden. Vacansoleil-DCM haalde de Sloveense wielrenner Grega Bole binnen. Dat meldde de Nederlandse ploeg vanmorgen. De 27-jarige Bole komt over van de Italiaanse ploeg Lampre. Bole past volgens Vacansoleil in het profiel van een klassieke renner. De Sloveens kampioen van 2011 won vorig jaar ook de GP Plouay, een wedstrijd uit de World Tour. Ploegleider Hilaire Van Der Schueren over de komst van Bole: “Hij kan in vele klassiekers uit de voeten. Daarnaast is hij een renner die bij ons past met zijn gretigheid in etappekoersen.” Vacansoleil versterkte zich met het oog op de voorjaarsklassiekers ook al met de Spanjaard Juan-Antonio Flecha. “Met renners als Björn Leukemans, Flecha, Johnny Hoogerland, Marco Marcato en Bole moet de belangrijke maand april in 2013 succesvoller voor ons verlopen”, aldus Van der Schueren.

Omega-QuickStep wint WK ploegentijdrit

VALKENBURG — De Belgische ploeg Omega Pharma-QuickStep met onder anderen de Nederlander Niki Terpstra, de Belg Tom Boonen en wereldkampioen tijdrijden Tony Martin uit Duitsland heeft zondag in Valkenburg bij het WK wielrennen de ploegentijdrit gewonnen. Het team had voor

de ruim 53 kilometer 1 uur, 3 minuten en 17 seconden nodig. Tweede op slechts 3 seconden werd BMC. Het brons ging naar Orica-GreenEdge, met onder anderen de Nederlanders Sebastian Langeveld en Jens Mouris, dat 47 seconden moest toegeven. Het was de eerste keer dat

de ploegentijdrit voor merkenteams op het programma stond bij een WK wielrennen. Van de Nederlandse ploegen deed Rabobank het het best met de vijfde plaats op 1.08 van de winnaars. Vacansoleil-DCM eindigde als 12e, Argos-Shimano als 18e en de opleidingsploeg van Rabo werd 30e.

‘Westra gaat goed rijden op WK’

VALKENBURG — Bondscoach Leo van Vliet verwacht veel van Lieuwe Westra in de individuele tijdrit van de WK wielrennen, morgen in het Limburgse Valkenburg.

“Lieuwe is enorm gefocust. Als hij morgen heel goed is, zit er een plaats bij de eerste vijf in”, zei Van Vliet vandaag. Tal van toppers ontbreken. Om diverse redenen

zegden de Zwitser Fabian Cancellara en de Brit Bradley Wiggins af. Diens landgenoot Chris Froome haakte gisteren eveneens af. De grote favoriet is de Duitse titelverdediger Tony Martin.

Op het lastige parcours met drie beklimmingen tussen Heerlen en Valkenburg (45,7 km) moet Westra volgens Van Vliet goed uit de voeten

kunnen. “Er zit van alles in: rechte stukken, vals plat, klimmetjes. Het is een mooi parcours voor Lieuwe. Hij is ook een jongen die dit jaar in Parijs-Nice tweede werd achter Wiggins in een tijdrit naar de top van de Col d'Eze. Lieuwe is supergemotiveerd. Hij gaat gewoon goed rijden. Sterker nog: als hij boven zichzelf uitstijgt kan hij zelfs een medaille pakken.”

Anzhi kaapt hoofd jeugdopleiding weg bij PSV

EINDHOVEN — PSV heeft afscheid moeten nemen van Jelle Goes, het hoofd van de jeugdopleiding in Eindhoven. De 42-jarige Goes gaat aan de slag bij Anzhi Machatsjkala, de Russische club van trainer Guus Hiddink. PSV moet daarom

noodgedwongen op zoek naar een opvolger.

Goes, voormalig bondscoach van Estland, had sinds januari 2010 de leiding over de jeugdopleiding van PSV. “Het is jammer dat een leidinggevende vertrekt op een

positie waar je graag continuïteit hebt en houdt”, zei technisch manager Marcel Brands in een reactie. “Onze belangrijkste taak is nu het vinden van de juiste persoon die zorgt voor doorstroming en continuïteit in onze jeugdopleiding.”

Van Gaal gaat al naar Brazilië

AMSTERDAM — De WK-kwalificatiereeks is pas twee wedstrijden onderweg, maar bondscoach Louis van Gaal gaat donderdag alvast naar Brazilië om mogelijke hotels en trainingslocaties te inspecteren.

In het Zuid-Amerikaanse land wordt in 2014 het WK

voetbal georganiseerd. “Je moet je natuurlijk nu al voorbereiden, want anders zijn de beste plaatsen weg”, vertelde Van Gaal in het 538-radioprogramma *Evers Staat Op*. “En we willen natuurlijk op een goede plek zitten.” Van Gaal vliegt donderdag naar Brazilië, maar heeft

zeker geen tijd voor een bezoekje aan het bekende Copacabana-strand. “Nee, want ik moet al die hotels en accommodaties aflopen. En ik ga vrijdag weer terug, want ik wil geen jetlag hebben”, zei de coach die met Oranje in de WK-kwalificatiereeks van Turkije en Hongarije won.

Vrij voor 3 miljoen

AMSTERSDAM — De transfervrije status heeft Ryan Babel een flinke duit gekost. De aanvaller, die snel empooli vond bij Ajax, betaalde zijn club TSG 1899 Hoffenheim de lieve som van 3 miljoen euro om het contract af te kopen. Dat meldt VI. Babel hoefde bij Hoffenheim nergens meer op te rekenen. Coach Markus Babbel zag het niet in hem zitten en liet hem zelfs al met het tweede elftal meetrainen. De flexibel inzetbare aanvaller vond echter geen nieuwe club, waarop hij zijn contract eind augustus liet ontbinden. Hierdoor kon Babel ook na de transferdeadline nog ergens tekenen.

‘Vijandig Belgrado’

BELGRADO — Het nationale voetbalteam van Servië wil de thuiswedstrijden het liefst niet meer in Belgrado afwerken. Volgens bondscoach Sinisa Mihajlovic zijn spelers het beu dat ze in de hoofdstad voortdurend worden uitgejoeld door de eigen supporters. “De bezoekende teams voelen zich er meer thuis dan wij”, zei de oud-international vandaag. De bond van Servië wil daarom de eerstkomende kwalificatiewedstrijd tegen België op 12 oktober in de noordelijke stad Novi Sad spelen. “Het is aan de Belgen en de UEFA om in te stemmen met deze wijziging”, aldus Mihajlovic.

Silva tot 2017 bij City

MANCHESTER — David Silva heeft zijn toekomst voorlopig verbonden aan Manchester City. De middenvelder is akkoord over een contract dat hem tot 2017 aan de kampioen van Engeland bindt. De 26-jarige Spanjaard tekende in 2010 een vierjarig contract bij Manchester City, dat hem overnam van Valencia. Manchester City heeft zich als doel gesteld om alle sleutelspelers langer aan zich te binden. Zo zette Vincent Kompany onlangs ook al zijn handtekening onder een nieuw zesjarig contract.

Abramovich wil meer

LONDEN — Chelsea begint woensdag als titelverdediger in de Champions League. Juventus is de eerste tegenstander in de groepsfase. Coach Roberto di Matteo van de Londense grootmacht maakte in de aanloop naar dat duel duidelijk dat Chelsea opnieuw voor de hoofdprijs gaat. Hij verwees expliciet naar de Russische eigenaar Roman Abramovich. “De eigenaar is de honger naar prijzen niet kwijt. Zolang hij hier de baas is, blijft de ambitie om te winnen bestaan.” Di Matteo realiseert zich dat de opdracht lastig wordt. Nog nooit wist een club de titel in de Champions League te prolongeren. “Deze trofee twee keer op rij winnen is totnogtoe onmogelijk gebleken. Dat is geen verrassing, want het is een zeer moeilijke competitie. Voor ons wordt het extra lastig, want elke tegenstander zal met extra motivatie spelen tegen de titelverdediger”, aldus de Italiaanse trainer.

Interesse uit Qatar voor Fortuna Sittard

SITTARD — Sjeiks uit Qatar hebben hun oog laten vallen op Fortuna Sittard. Vertegenwoordigers van een investeringsmaatschappij uit het rijke oilestaatje hebben de afgelopen weken diverse gesprekken gevoerd met de Limburgse club uit de Jupiler League. Voorzitter Wil Meijers bevestigde op de clubsite de interesse. Limburgse media meldden dat de investeerders uit Qatar de aandelen van Fortuna willen overnemen en het stadion willen kopen. De eerstedivisieclub zou dan in een keer uit de financiële problemen zijn. Voorzitter Meijers wil alleen kwijt dat met de investeringsmaatschappij ‘is gesproken over de rol die zij kunnen spelen in de gezondmaking van Fortuna Sittard.’